

N° 40

# arte

MAGAZINE

*LES GRANDS  
MYTHES*  
PAR FRANÇOIS BUSNEL

*FASHION WEEK*  
LE SHOW CONTINUE

# LES ANNÉES OBAMA

Une série documentaire magistrale revient sur les deux mandats  
du président américain, mardi 4 octobre



ASCHEUR 25-11-2020 10:00:00

SOKO

ARIANE LABED



SÉLECTION OFFICIELLE  
UN CERTAIN REGARD  
FESTIVAL DE CANNES  
PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO

# VOIR DU PAYS

UN FILM DE DELPHINE ET MURIEL COULIN

GINGER ROMAN, KARIM LEVLOU, ANDREAS KONSTANTINOU, MARKIS PAPADIMITRIOU, ALEXIS MANENTI, RODIN DARDE, SYLVAIN LOBEAU, JÉRÉMIE LAFFORTY  
COPRODUCTIONS: ARTE, SOKO, ARIANE LABED, SÉLECTION OFFICIELLE UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES, PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO  
DISTRIBUTION: ARTE, SOKO, ARIANE LABED, SÉLECTION OFFICIELLE UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES, PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO  
MONTAGE: MURIEL COULIN  
MUSIQUE: JÉRÉMIE LAFFORTY  
SCÉNARIO: DELPHINE COULIN, MURIEL COULIN  
RÉALISATION: DELPHINE COULIN, MURIEL COULIN  
PRODUCTION: ARTE, SOKO, ARIANE LABED, SÉLECTION OFFICIELLE UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES, PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO  
© 2020 ARTE, SOKO, ARIANE LABED, SÉLECTION OFFICIELLE UN CERTAIN REGARD FESTIVAL DE CANNES, PRIX DU MEILLEUR SCÉNARIO

## LES ANNÉES OBAMA

Barack Obama et ses conseillers relatent au jour le jour les péripéties de huit années passées à la tête des États-Unis. Une nouvelle série documentaire magistrale du duo Norma Percy/Brian Lapping. **Mardi 4 octobre à 20.55 Lire pages 4-5 et 18-19**



© 2011 THE WHITE HOUSE



## LES GRANDS MYTHES

Entremêlant animation originale et riche iconographie, cette série documentaire créée par François Busnel retrace les destins fascinants des grandes figures de la mythologie grecque. **Samedi 1<sup>er</sup> octobre à 17.10 Lire pages 6 et 11**

*“Tu es donc une nonne juive.”*

**Ida, mercredi 5 octobre à 20.55 Lire page 20**



## FASHION WEEK

La programmation spéciale Fashion Week se poursuit avec une *Traviata* à la sauce Sofia Coppola, le film *The duchess*, de classiques documentaires et une nouvelle salve de vacheries dites par Catherine Deneuve. **À partir du samedi 1<sup>er</sup> octobre à 19.40 Lire pages 7 et 11-15**

# IMMERSION À LA

Grande dame du documentaire, couverte d'honneurs pour son travail d'investigation avec son complice Brian Lapping, Norma Percy a supervisé la magistrale série documentaire consacrée aux deux mandats de Barack Obama à la présidence des États-Unis.  
Entretien.

© OFFICIAL WHITE HOUSE/PETE SOUZA



# MAISON-BLANCHE

Mardi 4 octobre  
à 20.55

**LES ANNÉES  
OBAMA (1-4)**  
Lire pages 18-19

**A**vant Barack Obama, vous avez rencontré un nombre impressionnant de chefs d'État...

**Norma Percy :** Je travaille avec Brian Lapping \* depuis plus de trente ans et nos documentaires reposent tous sur le même principe : ils racontent en détail la manière dont ont été prises les grandes décisions politiques qui ont façonné l'histoire internationale récente. Comment et pourquoi une guerre se déclenche-t-elle, une paix est-elle signée, une réforme historique est-elle adoptée ? Nous essayons de faire vivre cela au téléspectateur par le récit direct des personnes qui ont pris ces décisions ou y ont contribué, comme s'il avait lui-même assisté à ces moments uniques. Pas d'opinions, pas d'analyses générales, mais des faits, reconstitués avec minutie par les acteurs eux-mêmes, en recoupant les témoignages et en donnant la parole à toutes les parties : qu'ont-ils dit, fait, pensé à ce moment-là ? Si cela nous passionne autant, c'est parce que ces instants décisifs constituent toujours de puissantes histoires humaines.

**Que racontez-vous, en substance, dans ces quatre heures de film ?**

Après avoir passé près de trois ans de ma vie à l'étudier d'aussi près, je crois pouvoir dire que, loin de l'homme froid, timoré ou changeant que beaucoup l'accusent d'être, Barack Obama s'est engagé résolument pour faire aboutir les grands dossiers qui lui tenaient à cœur. Et il a remporté des victoires importantes. Il a évité que l'économie ne s'effondre en 2008. Il a fait adopter une couverture maladie pour tous les Américains avec une réforme de l'assurance santé que sept présidents avant lui avaient échoué à faire passer... Il a signé un accord historique avec l'Iran. Mais la Constitution américaine est une création aussi étrange que merveilleuse. Pour se préserver de la tyrannie de l'exécutif, les pères fondateurs de la nation ont imaginé une infinité de contre-pouvoirs législatifs. Obama a été considérablement freiné par ses adversaires Républicains, qui ont misé d'emblée sur une opposition systématique. Et qui, assez vite, ont obtenu la majorité au Congrès. À un moment, dans sa frustration, il s'exclame : *"Je dirige le pays le plus puissant du monde et je ne peux rien faire."*

**"Vous et moi, nous allons changer ce pays", lance-t-il à la foule au moment de son élection, en 2008. Croyez-vous qu'il y soit parvenu ?**

Il est trop tôt pour le dire. Mais il me semble qu'il aura permis de courber un peu l'"arc" de l'histoire vers davantage de justice, selon sa propre formule, inspirée par Martin Luther King.



**Face à un personnage d'un tel charisme, avez-vous craint de perdre votre impartialité ?**

Oui, c'était l'un des écueils possibles. D'autant que rares sont les Républicains qui ont accepté de nous parler. Les membres du Tea Party, eux, ont unanimement refusé. Cela dit, ce que nous voulions faire, c'était raconter la Maison-Blanche de l'intérieur, et je crois que nous y sommes parvenus avec la distance requise.

**Comment avez-vous travaillé ?**

Avec difficulté et en longueur, comme toujours. On effectue d'abord des recherches en amont pour déterminer les moments clés que nous devons raconter. Puis on multiplie les entretiens "off" pour comprendre ce qui s'est passé exactement et quels interlocuteurs il nous faut. En général, ceux qu'on "veut" absolument refusent au moins trois fois. Mais on sait se montrer très insistants !

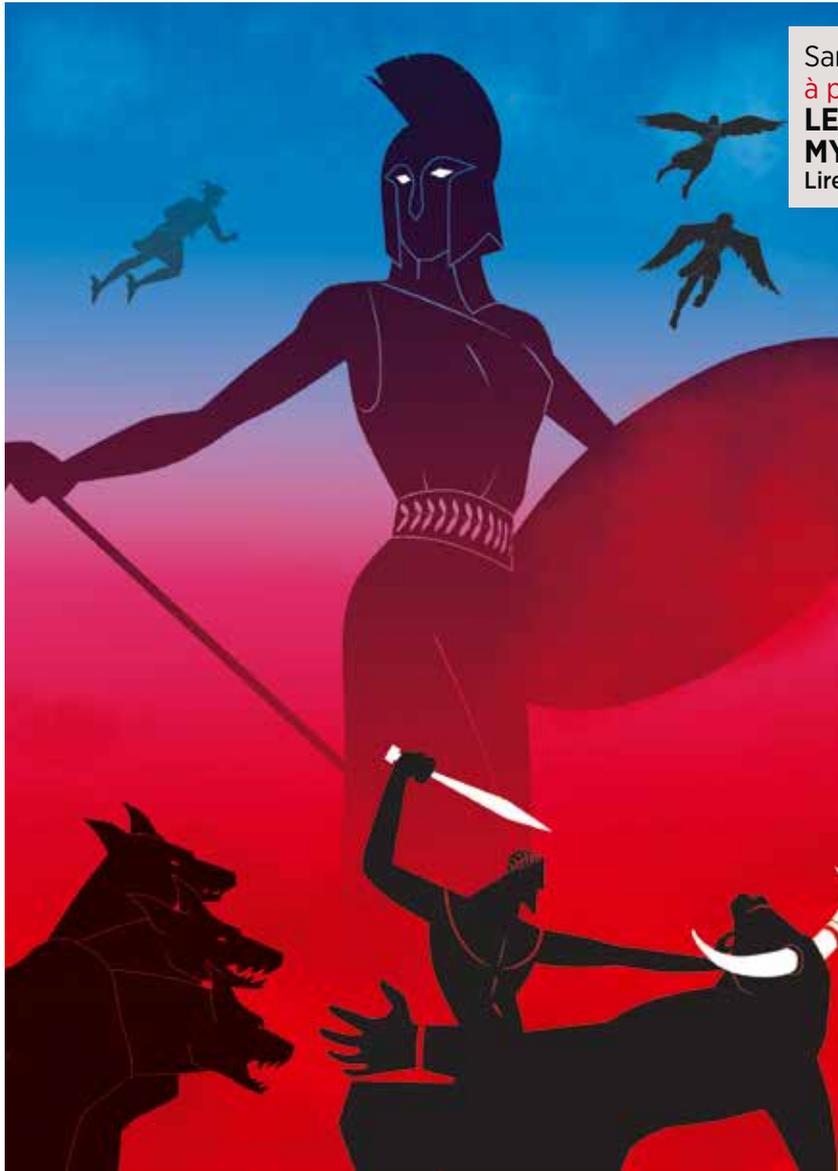
Bien sûr, on avait tout de suite sollicité un entretien avec Obama. Lorsque, en février dernier, alors que le montage était pratiquement terminé et la diffusion par la BBC fixée à fin mars, son service de presse nous a accordé vingt minutes d'entretien, on a foncé, évidemment. Finalement, Paul Mitchell, qui a mené l'entretien, a obtenu le double de temps.

**Vous n'y étiez pas ?**

Paul était chargé de poser les questions, mais j'aurais dû être présente. Malheureusement, la veille du jour J, en sortant de chez moi, à Londres, pour aller à l'aéroport, j'ai été renversée par un cycliste et me suis réveillée à l'hôpital. Ils ont accepté de me laisser sortir mais au dernier moment, en me regardant dans le miroir, j'ai renoncé. On ne va pas rencontrer l'homme le plus classe du monde avec un visage plein de bleus et de bosses.

**Propos recueillis par Irène Berelowitch**

\* Du duo Percy-Lapping, ARTE a diffusé notamment : *Yougoslavie – Suicide d'une nation européenne* (1995) ; *Irlande : fin de partie* (2001) ; *Israël et les Arabes : la guerre de 50 ans* (1998) ; *Une paix insaisissable* (2005).



Samedi 1<sup>er</sup> octobre  
à partir de 17.10  
**LES GRANDS  
MYTHES**  
Lire page 11



**D'**où vient votre fascination pour la mythologie grecque ?

**François Busnel :** Les mythes grecs sont la source de toute littérature. Ce sont des récits de vie, des histoires de super-héros autant que des précis de métaphysique, des romans psychologiques aussi bien que des thrillers décapants. Ils nous permettent d'appréhender un sentiment, une émotion, une folie. Ils nous renseignent sur nous-mêmes. Ils représentent la part secrète mais essentielle de nos sociétés. Chaque mythe éclaire un monde où les repères sont confus. Et je crois qu'il y a des points communs entre le spectateur du V<sup>e</sup> siècle avant notre ère et le téléspectateur du XXI<sup>e</sup> siècle : à la recherche de signes qui pourraient jaloner son trajet, chacun découvre de quelle manière ces histoires résonnent en sa propre vie.

**Comment l'idée de la série a-t-elle émergé ?**

J'ai voulu décapier les mythes grecs. Ôter les multiples couches de vernis (politique, philosophique ou artistique) que les siècles ont déposées sur ces récits. Cette série propose de raconter les mythes tels que les Grecs du V<sup>e</sup> siècle avant J.-C. se les transmettaient. Les Romains, puis l'Église chrétienne, les artistes de la Renaissance ou du Grand Siècle, les psychanalystes, les studios hollywoodiens ont "tordu" les grands mythes pour y faire entrer ce qui les intéressait, les dépouillant peu à peu de leur sublime ambiguïté : ils ont été vidés de leur violence, de leur âpreté, de leur noirceur, de cette culture primitive et souterraine qui les caractérisait, mais surtout de la liberté de pensée qu'ils proposaient. De sorte que l'on entend aujourd'hui des versions bien étranges de l'histoire d'Œdipe ou du "choc des Titans"... J'ai donc écrit cette série, avec le romancier Gilbert Sinoué, à partir des textes grecs qui nous sont parvenus depuis le VIII<sup>e</sup> siècle avant J.-C. jusqu'au III<sup>e</sup> siècle de notre ère : Homère, Hésiode, Pindare, Diodore de Sicile...

**Comment avez-vous abordé la partie graphique et iconographique ?**

J'avais envie d'entremêler une animation en silhouettes, réalisée en 2D et créée spécialement pour la série, avec un choix d'œuvres d'art, depuis les somptueux vases grecs jusqu'aux chefs-d'œuvre de l'époque moderne en passant par les prodiges de la Renaissance ou les dessins des Lumières. J'aime l'idée de faire dialoguer les œuvres entre elles. Les parallèles surprenants, le choc des époques, les rapprochements transhistoriques : voilà ce qui tient la curiosité en éveil.

# “DÉCAPER LES MYTHES GRECS”

En vingt épisodes, la série documentaire *Les grands mythes* retrace les destins fascinants de Zeus, Athéna ou Icare en associant animation originale, œuvres d'art de toutes les époques et retour aux textes anciens. Décryptage avec son créateur, François Busnel.

# SOFIA COPPOLA

## À LA MODE DE CHEZ VOUS

À travers ses films et, plus récemment, sa mise en scène de *La traviata*, l'ancienne stagiaire de Karl Lagerfeld a toujours mêlé l'histoire de ses héroïnes à la mode contemporaine, offrant aux marques de luxe un inépuisable vivier d'égéries.

© ROBERT JEAN-FRANCOIS



Samedi 1<sup>er</sup> octobre à 20.50  
**"LA TRAVIATA" PAR  
 SOFIA COPPOLA & VALENTINO**  
 Lire page 12

du XVIII<sup>e</sup> siècle une paire de Converse iconique. Il faut dire que la demoiselle est tombée dans la marmite du style dès son plus jeune âge. Adolescente, elle trompe l'ennui en feuilletant des magazines de mode sur les tournages de ses parents, Francis Ford et Eleanor Coppola. À 15 ans, elle effectue un stage de prestige chez Chanel. Auprès de Karl Lagerfeld, on apprend vite et bien, même en apportant le café. Sept ans plus tard, elle lance ainsi une ligne de tee-shirts, Milk Fed.

### ICÔNE DU CHIC

Sofia Coppola aurait sans doute poursuivi sa percée dans la mode si elle n'avait pas ouvert *Virgin suicides*, le premier livre du romancier Jeffrey Eugenides. Des robes vaporeuses des sœurs Lisbon aux cascades d'étoffes dessinées par Valentino pour habiller sa *Traviata*, son œuvre tout entière porte la marque de son amour du glamour. Ainsi a-t-elle réalisé *The Bling ring*, l'histoire d'une bande d'ados qui, piqués de mode, traquent les célébrités sur Internet pour mieux les délester de leurs garde-robe et bijoux. Ses pellicules apparaissent par ailleurs comme de formidables viviers pour un univers du luxe en quête perpétuelle de blondes égéries : à la reine Kirsten Dunst ont succédé Scarlett Johansson (*Lost in translation*) et Elle Fanning (*Somewhere*). Elle-même icône du chic, Sofia Coppola réalise des films publicitaires pour Dior ou la collection de Marni pour H&M. Elle termine actuellement un remake des *Proies*, avec Kirsten Dunst, Nicole Kidman et Colin Farrell, où, durant la guerre de Sécession, un soldat de l'armée de l'Union est retenu captif dans un pensionnat de jeunes filles.

**Ludovic Perrin**

**"M**arie Antoinette, ce n'est pas moi", prévenait-elle en 2006, lors de la sortie de son biopic sur l'épouse guillotinée de Louis XVI. Pourtant, à l'image de la souveraine, qui fut la première femme politique à comprendre que le rayonnement d'un pays passait par l'excellence de ses métiers d'art, la réalisatrice affirmait dans ce portrait intime son statut d'ambassadrice de la mode, en glissant dans le dressing



### LA PROGRAMMATION FASHION WEEK SUR ARTE

DU LUNDI 26 SEPTEMBRE  
 AU VENDREDI 7 OCTOBRE

**Catherine Deneuve lit la mode**,  
 série documentaire de Loïc Prigent

JEUDI 29 SEPTEMBRE

**Cartier : la petite boîte rouge**,  
 documentaire de Minou Azoulai  
 et Marie Brand, à 02.15

**Borsalino - Un chapeau à  
 Hollywood**, documentaire d'Enrica  
 Viola et Paola Rota, à 03.05

**Bijoux contemporains - De l'or  
 à la rouille**, documentaire  
 d'Élisabeth Coronel, à 4.00

VENDREDI 30 SEPTEMBRE

**Qu'est-ce que la haute couture**,  
 documentaire de Loïc Prigent,  
 à 22.25

**Louboutin**, documentaire  
 de Farida Khelifa, à 23.25

SAMEDI 1<sup>ER</sup> OCTOBRE

**"La traviata" par Sofia Coppola  
 & Valentino**, opéra de Giuseppe  
 Verdi, à 20.50

DIMANCHE 2 OCTOBRE

**La petite robe noire**,  
 documentaire d'Adolfo Conti,  
 à 11.15 et 23.25

**Jean Paul Gaultier, meneur de  
 revue**, documentaire de  
 Hilka Sinning, à 17.20

**The duchess**, film de Saul Dibb,  
 à 20.45

**Paris couture (1945-1968)**,  
 documentaire de Jean Lauritano,  
 à 22.30

# MANU PAYET

## COMIQUE À FACETTES

Ancien animateur star sur NRJ, l'humoriste touche-à-tout poursuit sa carrière au cinéma. Et s'illustre, à 40 ans, dans des rôles qui le dévoilent sous un jour nouveau.

**S**on nom se prononce "paillette" et lui vient de l'île de La Réunion. Un patronyme prémonitoire au regard de l'ascension de celui que ses professeurs qualifiaient sur ses bulletins scolaires de "pitre de la classe". Alors que ses parents l'envoient en pension en Afrique du Sud, ce fan de Louis de Funès, des Nuls et d'Élie Kakou ne rêve que de monter sur scène. C'est la radio qui lui offre son premier tremplin. Animateur sur une station locale de NRJ, il est repéré par l'antenne nationale et devient l'une des vedettes de la grande époque des "mornings" radiophoniques. De ses douze années passées au micro, Manu Payet garde un sens acéré du show en direct et en tire un premier spectacle, *Vu à la radio*, qui le propulse du Splendid à l'Olympia. Après plusieurs seconds rôles dans des comédies *bankables* (*Tout ce qui brille*, *Coco...*), il grimpe en haut de l'affiche dans *Radiostars*, premier film de son copain Romain Levy, qui retrace ses années NRJ.

### QUADRA HYPERACTIF

À l'aube de ses 40 ans, l'acteur, qui cache sous des dehors d'éternel ado un perfectionniste angoissé, entame un nouveau virage. En 2014, il passe derrière la caméra avec *Situation amoureuse : c'est compliqué* et s'aventure dans des rôles plus sensibles et risqués. Celui d'un écrivain dépressif dans *Un début prometteur* d'Emma Luchini ou d'un père divorcé un peu largué dans *Tout pour être heureux* avec Audrey Lamy. Dans le téléfilm *Damoclès*, coproduit par ARTE, l'humoriste poursuit sa mue en entraînant Alma Jodorowsky (voir encadré) dans une histoire d'amour rocambolesque, adaptée d'une nouvelle d'Oscar Wilde. Et 2017 s'annonce chargée. De retour sur scène avec un nouveau one-man-show (*Manu Payet rode son spectacle*), il s'apprête à réaliser son deuxième long métrage, *Budapest*. On le verra aussi à l'écran dans *Gangsterdam* de Romain Levy, et aux côtés de Gilles Lellouche et Louise Bourgoin dans *Sous le même toit* de Dominique Farrugia. Oui, Manu Payet est un pitre hyperactif.

Laetitia Møller



### ALMA JODOROWSKY

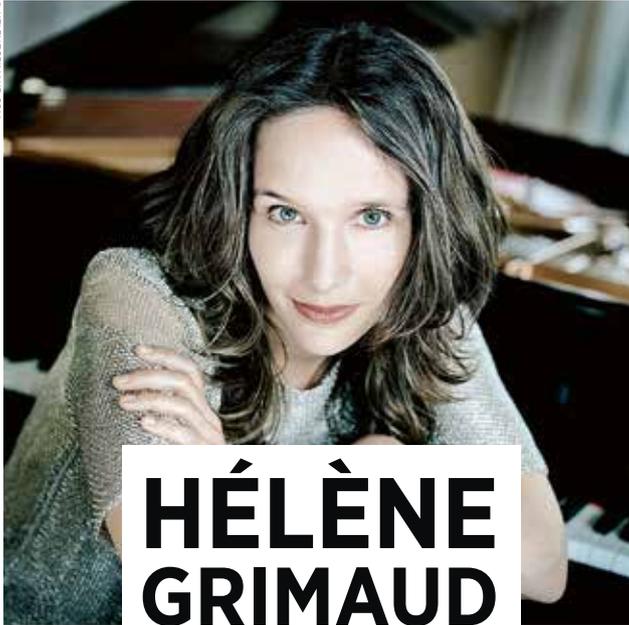
À bientôt 25 ans, Alma Jodorowsky, tout à la fois égérie, chanteuse et actrice, a tapé dans l'œil des plus grands. Photographiée par Karl Lagerfeld et filmée par Abdellatif Kechiche, qui lui a offert une apparition dans *La vie d'Adèle*, la petite-fille du célèbre cinéaste surréaliste Alejandro Jodorowsky – dont elle n'est pas particulièrement proche – a réussi à se faire un prénom. D'abord en tant que chanteuse aux accents psychédélics du duo électro-pop Burning Peacocks, qu'elle forme avec le musicien David Baudart\*. Puis à l'écran, où, après des rôles remarquables dans la comédie dramatique *Juillet août* et la série *La vie devant elles*, elle incarne l'un des personnages principaux de *Kids in love*, sorti en août 2016 au Royaume-Uni, aux côtés du top anglais Cara Delevingne. \* Leur premier album sortira en octobre 2016.



Vendredi  
7 octobre  
à 20.55  
**DAMOCLÈS**  
Lire page 24

© CORQUIER RENAUD/SPA

© HELENGRIMAUD.COM



## HÉLÈNE GRIMAUD

**PIANISTE, ÉCRIVAINNE ET ÉLEVEUSE DE LOUPS**, Hélène Grimaud suscite depuis ses débuts une fascination qui dépasse de loin le milieu de la musique classique. Il faut dire que cette belle surdouée a tout pour plaire. Elle décroche le Grand prix de piano du Conservatoire de Paris à l'âge de 16 ans, en 1985, avant de jouer sous la direction des plus grands chefs d'orchestre, dont Daniel Barenboim. Parallèlement à sa carrière musicale, elle s'est engagée depuis plus de vingt ans dans la protection de la nature et a publié son premier livre, *Variations sauvages*, en 2003. Toujours en tournée à travers le monde, elle se produira à Paris, au Théâtre des Champs-Élysées, le 15 octobre prochain. **Hélène Grimaud interprète le "Concerto pour piano n° 4" de Beethoven, dimanche 2 octobre à 18.20**

## KEIRA KNIGHTLEY

**NÉE DANS LE SÉRAIL, ELLE A DÉBUTÉ À 7 ANS** dans une série de la BBC. Six ans plus tard, elle fait une première apparition marquante dans *Star wars : épisode 1 - La menace fantôme*. Quelques *Pirates des Caraïbes* plus tard, elle frôle l'Oscar de la meilleure actrice pour sa performance dans *Orgueil et préjugés* de Joe Wright. Déjà adulée en Angleterre, elle enchaîne les contrats avec les marques de luxe et devient une star internationale. En 2012, elle confirme son goût pour les grandes fresques historiques en interprétant *Anna Karenine*, toujours sous la direction de Joe Wright. Après une pause bébé, on murmure qu'elle pourrait se glisser dans la peau de Catherine II de Russie, dans un biopic signé Barbra Streisand. **The duchess, dimanche 2 octobre à 20.45**

© 2014 JEFF WESPA/GETTY IMAGES



© JAMES HOLLISON/GETTY IMAGES



## ELLEN GALLAGHER

**EXPOSÉE DANS LES PLUS GRANDS MUSÉES INTERNATIONAUX**, cette artiste américaine est née en 1965 d'un père d'origine capverdienne et d'une mère irlandaise. Dans son œuvre multiforme, mixant collages, aquarelles, peintures, films ou vidéos, elle explore la question du genre et de l'identité raciale, puisant dans de vieux magazines une iconographie africaine-américaine qu'elle ne cesse de revisiter. Passionnée d'océanographie, elle recrée en 2003 le mythe d'une Atlantis noire dans l'œuvre audiovisuelle *Murmur*. Elle participera, à partir du 4 octobre, à l'exposition collective *The color line*, présentée au musée du quai Branly-Jacques Chirac à Paris, sur les artistes africains-américains et la ségrégation aux États-Unis. **Noire est la couleur, mercredi 5 octobre à 22.10**

## JOURNÉE

**5.00** M  
**LES PETITS SECRETS DES GRANDS TABLEAUX**  
 "Le printemps", 1482 - Sandro Botticelli  
 Collection documentaire

**5.25** M  
**SQUARE**  
 Carte blanche à Maria de Medeiros  
 Magazine

**5.55** M  
**PERSONNE NE BOUGE !**  
 Spécial Jacques Brel  
 Magazine

**6.30** R  
**ESCAPADE GOURMANDE**  
 Durbuy  
 Série documentaire

**6.55** M  
**XENIUS**  
 Les zoos d'aujourd'hui (1) ; Imprimante 3D : une révolution technologique  
 Magazine

**7.50** M  
**360° GEO**  
 Camargue, la guerre des tellines ; Désert d'Atacama, la vie sans eau ; Norvège - Le bois, une affaire de femmes  
 Reportage

**10.20** M   
**LA CARAVANE DE FEU**  
 Film

**12.00** M  
**SUR LES TOITS DES VILLES**  
 Paris ; New York  
 Série documentaire

**13.30**   
**FUTUREMAG**  
 Magazine

**14.00**   
**YOUROPE**  
 L'agriculture alternative : une réponse viable pour l'Europe ?  
 Magazine



**14.30** M  
**AVENTURES EN TERRE ANIMALE**  
 Le lémurien de Madagascar  
 Série documentaire

**14.55** M  
**GENS DU LAC TITICACA**  
 Le peuple de la mer des Andes  
 Documentaire

**15.40** M  
**LES FORÊTS INEXPLORÉES DE L'AMAZONIE PÉRUVIENNE**  
 Documentaire

**16.25** M  
**FANTÔMES DU DÉSERT**  
 Les derniers guépards asiatiques  
 Documentaire

**17.10**   
**LES GRANDS MYTHES**  
 Zeus - La conquête du pouvoir ; Les amours de Zeus  
 Série documentaire

**18.05**   
**CUISINES DES TERROIRS**  
 Le Bergische Land  
 Série documentaire (2015, 26mn)  
 Découverte des douceurs d'une région verte où règnent prairies et vergers.



**18.35**  
**ARTE REPORTAGE**  
 Magazine (2016, 52mn)  
 Le rendez-vous du grand reportage.

## SOIRÉE

**19.25**  
**LE DESSOUS DES CARTES**  
 L'Iran, un géant à venir ?  
 Magazine

**19.40**   
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 La mode et la bouffe  
 Série documentaire

**19.45**   
**ARTE JOURNAL**

**20.00**   
**360° GEO**  
 Vietnam - Au secours des ours noirs d'Asie  
 Reportage

**20.45** M  
**BLAISE**  
 Mon grand pote Marco  
 Série d'animation

**20.50**  
 OPÉRA  
**"LA TRAVIATA"**  
 PAR SOFIA COPPOLA & VALENTINO  
 Opéra

**23.20**   
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 Les muses  
 Série documentaire

**23.25** M  
  
**SÉRIE INDIAN SUMMERS (1 & 2)**



Série de Paul Rutman (2015, 1x1h11mn et 9x47mn)  
 Intrigues, passions secrètes et luttés pour l'indépendance...  
 Le crépuscule de l'Empire britannique des Indes.

**1.25** R  
**L'IRRÉPARABLE**  
 Téléfilm (VF)

**2.55**   
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 La folie des défilés  
 Série documentaire

**3.00** M  
**QU'EST-CE QUE LA HAUTE COUTURE ?**  
 Documentaire

**3.55**   
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 Le journalisme  
 Série documentaire

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovison pour aveugles et malvoyants

diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

multidiffusion

rediffusion

version française  
 version originale  
 sous-titrée en français

version originale  
 sous-titrée en français



## 13.30 FUTUREMAG

Le magazine de toutes les innovations.

**L'énergie de la fusion va-t-elle vraiment nous sauver ?**

Reproduire "l'énergie du soleil" par la fusion nucléaire : ce procédé, non seulement bien plus propre et inépuisable, générerait aussi davantage d'énergie qu'il n'en est produit par la fission dans les centrales nucléaires.

**Des venins pour soigner**

Le venin du serpent des bambous, du scorpion noir ou de la tarentule pourrait servir à soigner des maladies comme l'obésité et le diabète.

**Des vêtements en spray**

Une start-up anglaise a mis au point un spray révolutionnaire : il permet de vaporiser sur soi des fibres textiles qui se transforment en tee-shirt ou en robe en seulement quelques secondes !

En partenariat avec



Magazine (France, 2016, 30mn) - Réalisation : David Paturel, Perrine Brami - Coproduction : ARTE France, Effervescence Doc, L'Académie des Technologies

## 14.00 YOUROPE L'AGRICULTURE ALTERNATIVE : UNE RÉPONSE VIABLE POUR L'EUROPE ?

**Zoom sur les avancées et les périls de l'agriculture durable en Europe.**

Selon un rapport de l'Union pour l'environnement et la protection de la nature en Allemagne, s'il était entériné, le traité de libre-échange transatlantique (TTIP ou Tafta) nuirait gravement à l'agriculture alternative ainsi qu'aux consommateurs, entre pression accrue sur le prix des produits agricoles et fermetures d'exploitations en série. Comment lutter ? Alors que la permaculture (une méthode visant à reproduire des processus agricoles naturels afin de les pérenniser) fait de plus en plus d'adeptes, des citadins soucieux de leur alimentation font pousser des légumes dans des bunkers ou dans des stations de métro désaffectés.



Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2016, 43mn)



17.10

## LES GRANDS MYTHES ZEUS – LA CONQUÊTE DU POUVOIR ; LES AMOURS DE ZEUS

Entremêlant animation originale et riche iconographie puisée dans l'histoire de l'art, François Busnel égrène les destins passionnants des grandes figures de la mythologie grecque.

### Zeus – La conquête du pouvoir

Zeus a surmonté bien des épreuves avant de s'installer sur l'Olympe. Tout commence aux origines du monde : Gaïa, la Terre, s'unit à Ouranos, le ciel, pour donner naissance aux Titans, aux Cyclopes, aux Hécatonchires et aux Géants. L'un de ces Titans, Cronos, se dresse contre son père et conquiert le pouvoir. Mais, de peur d'en être dépossédé à son tour, il avale un à un ses enfants, à l'exception de Zeus, que sa mère, Rhéa, parvient à confier à des nymphes. Une fois adulte, celui-ci réussit à droguer son père, qui régurgite sa descendance. Avec le soutien de ses frères et sœurs, Zeus triomphe successivement des Titans, des Géants et de Typhon, pour trôner enfin au sommet de l'Univers.

### Les amours de Zeus

S'il apparaît comme un incorrigible coureur de jupons, Zeus utilise ses maîtresses et épouses pour renforcer son pouvoir, notamment grâce aux nombreux enfants qu'il engendre. Il choisit aussi ses conquêtes en fonction des vertus dont il veut se doter : Métis lui transmet la prudence et la ruse, Thémis la justice... Malgré la jalousie destructrice de la sublime Héra, sa sœur et troisième femme, Zeus succombe également au charme des mortelles, auxquelles

il apparaît sous différentes formes, comme par exemple la silhouette d'Artémis, déesse de la chasse et de la virginité, pour endormir la méfiance de sa servante Callisto – laquelle paiera de sa vie son incartade, mais illuminera les cieux jusqu'à la fin des temps, Zeus la transformant en constellation de la Grande Ourse.

### SOUFFLE ÉPIQUE ET POÉTIQUE

Initiateur de la série, François Busnel raconte lui-même en voix off, avec passion et précision, et en se fondant sur les textes les plus anciens, les destins de Zeus, Thésée, Aphrodite ou Orphée, ces mythes dont la force poétique et la portée universelle ont nourri l'imaginaire des artistes au fil des siècles. À l'image, les chefs-d'œuvre de Botticelli, Picasso, Goya ou Klimt rencontrent des silhouettes animées, inspirées des vases de la Grèce antique : un dispositif inédit pour une exploration captivante de la mythologie grecque et de ses récits originels.

**Lire aussi page 6**

Série documentaire de François Busnel (France, 2016, 20x26mn) - Réalisation : Sylvain Bergère  
Conception graphique : Juliette Garcias  
Coproduction : ARTE France, Rosebud Productions, Les Monstres

19.25

## LE DESSOUS DES CARTES L'IRAN, UN GÉANT À VENIR ?

Depuis l'accord historique sur le programme nucléaire iranien, la République islamique opère un grand retour sur la scène internationale.

L'accord sur le nucléaire iranien a permis, en 2016, la levée progressive des sanctions économiques qui touchaient le pays. *Le dessous des cartes* s'intéresse au retour de l'Iran sur la scène internationale, aux défis économiques que le pays doit relever et à son rôle politique et diplomatique dans une région très instable.

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2016, 12mn) - Réalisation : Frédéric Lernoud

19.40

## CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE LA MODE ET LA BOUFFE

La folle drôlerie de la mode en deux minutes chrono, dite par Catherine Deneuve devant la caméra de Loïc Prigent.

Depuis 2013, Loïc Prigent attrape au vol les répliques grinçantes, drôles ou irrévérencieuses dans le milieu de la mode, des couloirs des grandes maisons de couture aux premiers rangs des défilés. Un fil Twitter très suivi désormais, transposé à l'écran grâce à la complicité de Catherine Deneuve. Lues avec gourmandise par l'icône du cinéma français et du chic parisien, ces petites perles de vacherie, d'absurde, de futilité ou de snobisme assumés prennent vie pour devenir des phrases cultes. Morceaux choisis du jour : *"Elle fait tous les dîners mode-caviar. Quand elle vomit, c'est noir."* *"J'ai tellement faim que je pourrais manger."* *"Elle va manger au Flore, ça lui donne l'impression de lire."*

En partenariat avec **VOGUE**  
**SPÉCIAL FASHION WEEK**

Série documentaire de Loïc Prigent (France/Allemagne, 2016, 22x2mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Deraif, Bangumi

arte CREATIVE

Retrouvez l'intégrale de *Catherine Deneuve lit la mode* sur ARTE Creative.



© BANGUMI/RENOIT/LELONG



© MEDISEN/CONTOUR/HERSE ENGELS

20.00  
**360° GEO  
 VIËTNAM - AU  
 SECOURS DES  
 OURS NOIRS  
 D'ASIE**

**Au Viêt Nam, on inflige à l'ours noir d'Asie de graves souffrances pour prélever sa bile, prisée par la médecine traditionnelle. Mais la protection s'organise.**

Au Viêt Nam, enfermer les ours noirs en cage pour prélever leur bile est une tradition vieille de plus de 3000 ans. Les Asiatiques la consomment pour ses vertus supposées aphrodisiaques et pour soigner des maux aussi divers que des contusions ou le cancer du foie. Des principes actifs similaires sont présents dans certaines substances végétales, mais cette solution peine à s'imposer. Les autorités vietnamiennes ont néanmoins fini par se rallier à la cause de l'organisation Animals Asia, qui réclamait depuis des années la fermeture des fermes d'extraction, où sont infligées aux ours de véritables tortures. *360° GEO* a suivi une opération de sauvetage et la nouvelle vie des plantigrades dans un centre d'accueil fondé par l'organisation.

Reportage de Therese Engels  
 (Allemagne, 2016, 43mn)



© VASIMO AGENOMA / TEATRO DELL'OPERA DI ROMA

SPÉCIAL FASHION WEEK

20.50 | OPÉRA  
**“LA TRAVIATA” PAR SOFIA  
 COPPOLA & VALENTINO**

Au printemps 2016, la cinéaste Sofia Coppola dévoilait sa première mise en scène lyrique à l'Opéra de Rome : une *Traviata* sur son trente et un, avec des costumes conçus par la maison de couture Valentino.

**U**n hôtel parisien au XIX<sup>e</sup> siècle. Oubliant la toux qui la consume, la demi-mondaine Violetta donne une soirée. Ce soir-là, son ami Gaston lui présente Alfredo Germont, un jeune homme de bonne famille qui lui déclare bientôt sa flamme. Violetta, qui s'était juré de ne plus jamais tomber amoureuse, succombe.

**LECTURE INTIME**

En digne héritière de son père, Francis Ford Coppola, dont la filmographie est infusée d'art lyrique, la réalisatrice de *Lost in translation* et *Marie Antoinette* connaît l'opéra. Si, par le passé, elle a décliné la mise en scène de *Così fan tutte*, c'est Verdi qui a convaincu Sofia Coppola de fouler pour la première fois le plateau du Teatro dell'Opera di Roma. Son attrait pour les personnages féminins égarés a certainement joué, autant que la perspective de travailler avec la maison Valentino. Alors que ses successeurs, Maria Grazia Chiuri et Pierpaolo Piccioli, ont habillé les rôles secondaires, Valentino Garavani a repris du service et dessiné quatre robes haute couture, tout en étoffes éclatantes et crinolines éblouissantes, épousant les variations psychologiques de la malheureuse héroïne de Verdi. ARTE diffuse ce séduisant spectacle, dirigé par le jeune chef Jader Bignamini et emmené par un casting de haut vol, puis revient sur sa genèse en compagnie de Sofia Coppola et de Valentino.

**Lire aussi page 7**

Opéra en trois actes de Giuseppe Verdi - Livret : Francesco Maria Piave, d'après *La dame aux camélias* d'Alexandre Dumas fils - Mise en scène : Sofia Coppola - Costumes : Valentino Garavani  
 Direction musicale : Jader Bignamini - Avec : Francesca Dotto (Violetta Valéry), Antonio Poli (Alfredo Germont), Roberto Frontali (Giorgio Germont), Anna Malavasi (Flora Bervoix), Andrea Giovannini (le vicomte Gaston), Roberto Accurso (le baron Douphol), Andrea Porta (le marquis d'Obigny), Graziano Dallavalle (le docteur Grenvil), Chiara Pieretti (Annina), l'Orchestre et le Chœur du Teatro dell'Opera di Roma - Décors : Nathan Crowley - Lumière : Vinicio Cheli - Chorégraphie : Stéphane Phavorin - Réalisation : Francesca Nesler (Italie, 2016, 2h30mn) - Production : Rai

arte CREATIVE

**PARLEZ-VOUS FASHION ?**

**Millenial, hungry, upcycler... : ces mots ne vous disent rien et vous comptez quand même suivre la prochaine Fashion Week ? Mettez-vous à la page avec cette série animée (12x1mn) écrite par Alice Pfeiffer qui décrypte avec humour les expressions tendances et vous donne les clés du “parler mode”.**

## JOURNÉE

**5.00 M**  
**COURT-CIRCUIT**  
N° 815  
Spécial "bande d'ados"

**6.15 M**  
**FRANÇOISE HARDY**  
**La discrète**  
Documentaire

**7.10 HD** **M**  
**CURIOSITÉS ANIMALES**  
Super sens : anguilles et plantes ; Une question de genre : l'hippocampe et la hyène  
Série documentaire

**8.00 HD** **+7**  
**ARTE JUNIOR**



Programmes jeunesse (2016, 1h25mn)  
Au sommaire :  
*Une journée avec...* ;  
*En plusieurs foi(s)* ;  
*Complexes d'ados* ;  
*Points de repères* ;  
*ARTE Junior, le mag*

**9.25 HD** **M**  
**LE TEMPS D'ANNA**  
Téléfilm

**11.15** **+7**  
**LA PETITE ROBE NOIRE**  
Documentaire

**11.40 HD** **+7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**La logique de la mode (1)**  
Série documentaire

**11.45**  
**METROPOLIS**  
Magazine

**12.30 HD** **+7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**La logique de la mode (2)**  
Série documentaire

**12.30** **+7**  
**PHILOSOPHIE**  
**Est-on sincère quand on est en colère ?**  
Magazine

**13.00 HD** **+7**  
**SQUARE**  
**Et si les enfants changeaient le monde ?**  
Magazine (2016, 26mn)  
Le magazine des idées, consacré aux nouveautés philosophiques, artistiques, politiques et technologiques.

**13.45 HD** **M**  
**D'AMSTERDAM À ODESSA (1 & 2)**  
Série documentaire

**14.40 HD** **M**  
**SIRÈNES DE CORÉE**  
**Les pêcheurs en apnée de Jeju-do**  
Documentaire

**15.25 HD** **+7** **R**  
**LES ROMANOV**  
Documentaire

**16.55 HD** **M**  
**CUISINES DES TERROIRS**  
**La Serbie**  
Série documentaire

**17.20** **+7**  
**JEAN PAUL GAULTIER, MENEUR DE REVUE**  
Documentaire

**18.15 HD** **+7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**La folie de la mode**  
Série documentaire

**18.20 HD** **+7**  
**MAESTRO**  
**HÉLÈNE GRIMAUD INTERPRÈTE LE "CONCERTO POUR PIANO N° 4" DE BEETHOVEN**  
Concert



## SOIRÉE

**19.05** **+7**  
**PERSONNE NE BOUGE!**  
Spécial Écosse  
Magazine

**19.40 HD** **+7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**L'absurde de la mode**  
Série documentaire

**19.45** **+7**  
**ARTE JOURNAL**

**20.00** **+7** **2**  
**KARAMBOLAGE**  
Magazine de Claire Doutriaux (2016, 11mn)  
Au sommaire :  
l'expression "parler comme une vache espagnole" ; les rideaux tagués des magasins à Paris et à Berlin ; le phare d'Eckmühl ; la devinette.

**20.10** **+7**  
**VOX POP**  
**L'Europe contre Google**  
Magazine

**20.40** **M**  
**BLAISE**  
**Les meilleurs survivront**  
Série d'animation

**20.45** **VF/VOSTF**  
**CINÉMA**  
**THE DUCHESS**  
Film

**22.30** **+7**  
**PARIS COUTURE (1945-1968)**  
Documentaire

**23.25** **+7** **M**  
**LA PETITE ROBE NOIRE**  
Documentaire



**23.50 HD** **+7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**La mode hors-sol**  
Série documentaire

**23.55 HD** **+7** **R**  
**L'AFFAIRE BEETHOVEN**  
Documentaire

**0.45** **+7**  
**LUCERNE FESTIVAL**  
**"Symphonie n° 5 en ut mineur" de Beethoven**  
Concert

**1.25 HD** **+7** **R**  
**MARTHA ARGERICH JOUE BEETHOVEN**  
**"Concerto pour piano n° 1"**  
Concert (2014, 43mn)  
Une des œuvres les plus allégres de Beethoven, interprétée par la célèbre pianiste d'origine argentine.

**2.10 HD** **M**  
**SEULES DANS LES MONTAGNES DU YUNNAN**  
Documentaire

**3.25** **+7** **M**  
**PHILOSOPHIE**  
**Est-on sincère quand on est en colère ?**  
Magazine

**11.15**

## LA PETITE ROBE NOIRE

Déshabillage d'un emblème de la mode qui fête son 90<sup>e</sup> anniversaire.

Coco Chanel, qui l'a créée en 1926, la définissait comme "l'uniforme des femmes qui ont du goût". D'Édith Piaf à Madonna, toutes ou presque l'ont portée. Toujours impeccable de sobriété, la *little black dress*, classique décliné et réinterprété à l'infini, fête ses 90 printemps.

**SPÉCIAL FASHION WEEK**

Le documentaire est multidiffusé à 23.25

Documentaire d'Adolfo Conti (Allemagne, 2016, 26mn)  
Coproduction : ARTE/NDR, Molly Aida Film, DOC ART

**17.20**

## JEAN PAUL GAULTIER, MENEUR DE REVUE



Le Friedrichstadt-Palast a confié les costumes de sa revue à Jean Paul Gaultier. Ce documentaire suit le créateur tout au long de son travail. Jean Paul Gaultier a réalisé un vieux rêve : il a conçu plus de cinq cents costumes pour la gigantesque revue musicale du Friedrichstadt-Palast de Berlin, qui débutera le 6 octobre et restera à l'affiche pendant deux ans : *THE ONE Grand show*. Hommage à l'artisanat, ce film s'intéresse au processus de création de l'artiste-tribulion.

**SPÉCIAL FASHION WEEK**

Documentaire de Hilka Sinning (France/Allemagne, 2016, 52mn)  
Coproduction : ARTE GEIE/RBB, Kobalt

**18.20** | **MAESTRO**

## HÉLÈNE GRIMAUD INTERPRÈTE LE "CONCERTO POUR PIANO N° 4" DE BEETHOVEN

À Vienne, Hélène Grimaud joue le *Concerto n°4 en sol majeur, op. 58* du compositeur allemand. Élaboré en 1805 et 1806, le *Concerto pour piano n°4* de Beethoven s'inscrit dans une période de création très féconde pour le compositeur. Au Musikverein de Vienne, la pianiste Hélène Grimaud joue magnifiquement cette œuvre gorgée de lyrisme.

En partenariat avec

Lire aussi page 9

**SPÉCIAL BEETHOVEN**

**arte** **CONCERT**

Concert (Autriche/France, 2016, 44mn) - Réalisation : Agnes Méth



## 19.05 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL ÉCOSSE

**Du kilt à Sean Connery en passant par *Braveheart*, l'Écosse s'invite dans *Personne ne bouge !***

Au programme de ce numéro : Christophe Lambert à l'affiche de *Highlander*, entre *heroic fantasy* et mythologie néoceltique ; l'incontournable kilt, attribut des rebelles éternels qui ne plient jamais face au pouvoir ; le clip d'"Inner Smile" (2001) du groupe Texas ; la méthode McGregor ; *Braveheart*, épopée médiévale à la sauce hollywoodienne ; les poteaux carrés de Glasgow ; les confessions de Sean Connery.

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2016, 35mn)  
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo

## 20.10 VOX POP L'EUROPE CONTRE GOOGLE

**Le "vox report" :** au parc d'attractions londonien Kidzania, qui met les enfants au travail.

**Le débat de la semaine :** l'Union européenne a engagé un bras de fer contre le géant américain Google, qui concentre désormais 90 % des requêtes sur Internet. Depuis quelques années, la société californienne est dans le collimateur de la Commission, qui a ouvert trois enquêtes sur les pratiques anticoncurrentielles et les abus de position dominante de l'entreprise.

**L'interview de la semaine :** Margrethe Vestager, commissaire européenne à la Concurrence, qui veut faire plier Google.

**Le tour d'Europe des correspondants :** les positions divergentes des États européens à l'égard de l'ogre du Web.

En partenariat avec  News Republic



Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2016, 26mn) - Coproduction : ARTE France, Magneto Presse

© PATHÉ FILMS



## 20.45 | CINÉMA THE DUCHESS

Adapté de la biographie de la duchesse de Devonshire, esprit libre du XVIII<sup>e</sup> siècle en butte aux conventions, un somptueux mélo historique dans la plus pure tradition anglaise. Avec Keira Knightley et Ralph Fiennes.

**À** 17 ans, Georgiana Spencer est mariée à un fortuné duc de Devonshire. Audacieuse au jeu et d'une extravagante élégance, la jeune femme brille de mille feux en société mais se heurte à un mur de silence dans son foyer. Le duc prend pour maîtresse Bess Foster, la meilleure amie de sa femme, et l'impose sous leur toit. Meurtrie, Georgiana s'engage en politique dans les rangs du parti Whig, où elle croise le futur Premier ministre Charles Grey, dont elle tombe éperdument amoureuse.

### PRISON DORÉE

Des décors fastueux, des costumes étincelants, le tout déployé avec un sens du détail et du raffinement poussé à l'extrême : Saul Dibb (*Suite française*) apporte ici une preuve supplémentaire de la maestria britannique en matière de films d'époque. Néanmoins, cet écran satiné n'apaise en rien le drame intime traversé par l'ancêtre de Lady Di, adulée de tous mais prisonnière

d'un mariage destructeur avec un homme lui-même tenaillé par les obligations de son rang. Face au grand Ralph Fiennes, Keira Knightley offre son jeu et ses traits délicats à cette libre-penseuse dont l'aura teintée de vulnérabilité ne cesse d'émuouvoir.

**Lire aussi page 9**

**SPÉCIAL FASHION WEEK**

■ **Meilleurs costumes (Michael O'Connor), Oscars et Bafta Awards 2009**

Film de Saul Dibb (Royaume-Uni, 2008, 1h45mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jeffrey Hatcher, Anders Thomas Jensen, d'après le livre *Georgiana, duchesse de Devonshire* d'Amanda Foreman  
Avec : Keira Knightley (Georgiana), Ralph Fiennes (le duc de Devonshire), Charlotte Rampling (Lady Spencer), Dominic Cooper (Charles Grey), Hayley Atwell (Bess Foster), Simon McBurney (Charles Fox) - Image : Gyula Pados - Montage : Masahiro Hirakubo - Musique : Rachel Portman  
Production : Paramount Vantage, BBC Films, Pathé, Qwerty Films, Magnolia Mae Films



## 22.30 PARIS COUTURE (1945-1968)

À travers le portrait des grands créateurs de l'époque et de leurs excentriques clientes, l'évocation élégante et tout en archives d'un monde à jamais disparu.

**A**u sortir de la Seconde Guerre mondiale, la haute couture parisienne se remet en ordre de marche. Les soldats alliés stationnés dans la capitale en profitent pour faire des emplettes tandis que l'aristocratie féminine, libérée des restrictions, ravive avec bonheur ses rituels mondains, drapée dans des robes de petit dîner, de danse, de cocktail ou de grand soir. Les cousinettes s'activent alors dans les ateliers pour concrétiser cette splendide renaissance esquissée par des créateurs de génie. Aussi brillant qu'inaccessible, Cristóbal Balenciaga, qui a fui la guerre civile espagnole, excite la curiosité des clientes et des journalistes. De son côté, le flamboyant Jacques Fath multiplie les fêtes costumées dans son château. Bientôt, deux audacieux modélistes inaugurent leurs maisons de couture : Pierre Balmain et Christian Dior, soutenus par une presse féminine démuselée. Suivent l'immense – par la taille comme par le talent – Hubert de Givenchy et le prodige Yves Saint Laurent, tandis que, tapie dans l'ombre de l'exil, mademoiselle Chanel prépare un retour risqué.

### CRÉPUSCULE

Narré par Lambert Wilson, ce très classique film d'archives, saturé de robes plus éblouissantes les unes que les autres, capte, sur deux décennies, le rayonnement sans égal et le crépuscule de la haute couture française, inexorablement réduite au rôle de vitrine du prêt-à-porter sous l'effet de la concurrence étrangère et de la démocratisation de la mode.

### SPÉCIAL FASHION WEEK

Documentaire de Jean Lauritano (France, 2016, 54mn) – Avec la voix de Lambert Wilson  
Coproducteur : ARTE France, Slow Production, INA



### LA MODE DES 60'S

En six vidéos de trois minutes, retour sur la décennie la plus pop de la mode, où l'on assiste aux extravagances de la haute couture et à l'éclosion du prêt-à-porter.



## 0.45 LUCERNE FESTIVAL "SYMPHONIE N° 5 EN UT MINEUR" DE BEETHOVEN

À Lucerne, en 2013, le chef d'orchestre Pablo Heras-Casado dirigeait le Mahler Chamber Orchestra pour jouer la *Symphonie n°5 de Beethoven*.

La *Symphonie n°5* de Beethoven, dite "Symphonie du destin", est l'une des œuvres les plus connues du répertoire classique. Pourtant, lors de sa première, le 22 décembre 1808, le succès n'était pas au rendez-vous. La faute aux musiciens, qui n'avaient pas suffisamment répété, et à la salle, non chauffée. Atmosphère radicalement plus positive à Lucerne, deux cent cinq ans plus tard : le jeune chef d'orchestre espagnol Pablo Heras-Casado y dirige magistralement le Mahler Chamber Orchestra pour jouer ce grand classique.

### SPÉCIAL BEETHOVEN



Concert (Allemagne, 2015, 36mn)  
Réalisation : Michael Beyer

### SPÉCIAL BEETHOVEN

Pour accompagner l'exposition Beethoven à la Philharmonie de Paris, ARTE dédie au compositeur un cycle de concerts et de documentaires.

### DIMANCHE 2 OCTOBRE

Hélène Grimaud interprète le "Concerto pour piano n° 4" à 18.20

L'affaire Beethoven à 23.55

Lucerne Festival -

"Symphonie n° 5 en ut mineur" à 0.45

Martha Argerich joue le "Concerto pour piano n° 1" à 1.25

### DIMANCHE 9 OCTOBRE

Philippe Jordan dirige la "Symphonie n° 9" à 17.50

Nom de code : "Sonate au clair de lune" à 00.00

Philippe Jordan dirige les symphonies n° 1 et n° 3 à 0.55

### DIMANCHE 16 OCTOBRE

"Concerto pour piano n° 3" à 18.20

Rheingau Musik Festival : "Missa solemnis" à 01.40

### DIMANCHE 23 OCTOBRE

Le concerto pour violon de Beethoven par Nikolaj Znaider et Riccardo Chailly à 18.20

### DIMANCHE 30 OCTOBRE

"Symphonie pastorale" à 18.30  
Symphonie n°6 op. 68  
"Pastorale" sous la direction d'Herbert Blomstedt à 1.05

## JOURNÉE

5.05 M

**RAÚL PAZ, CUBAN BEATS ALL STARS & GUESTS**

Africa Festival 2016  
Concert

6.20 HD M

**CURIOSITÉS ANIMALES**

Des apparitions magiques : l'hirondelle et le papillon  
Série documentaire

6.45 M

**ARTE REPORTAGE**  
Magazine

7.35 +7

**ARTE JOURNAL JUNIOR**

Programme jeunesse

7.45 HD M

**SUR LES TOITS DES VILLES**

Paris  
Série documentaire

8.30 M

**XENIUS**

Les zoos d'aujourd'hui (5)  
Magazine

8.55 M

**CUBA (1)**

Vers de nouveaux horizons  
Série documentaire

9.25 VOD M

**ATTAQUES DE REQUINS À LA RÉUNION : L'ENQUÊTE**

Documentaire

11.05 HD +7 R

**360° GEO**

Thaïlande - Le dernier voyage d'un éléphant ;  
Le dragon de Komodo ;  
Bolivie, la route de la mort  
Reportage

13.20 +7

**ARTE JOURNAL**

13.35 M VF/VOSTF

**WALLANDER**

Saison 4 - La lionne blanche ; L'homme inquiet (1)



Série (2015, 3x1h30mn)  
Entre l'Afrique du Sud et la Suède, les deux premiers épisodes de l'ultime saison de *Wallander*, avec Kenneth Branagh.

16.50 HD +7 R

**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**

Bassin d'Arcachon  
Série documentaire

17.15 +7

**XENIUS**

La pêche sportive - Une chance pour les écosystèmes ?  
Magazine

17.45 HD +7

**D'AMSTERDAM À ODESSA (6)**

Série documentaire

18.10 HD M

**LIONS : L'APPRENTISSAGE DE LA VIE**

Documentaire

## SOIRÉE

19.00 +7 R

**LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION**

Le désert de Namibie  
Série documentaire

19.40 HD +7

**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**

La méchanceté (2)



Série documentaire de Loïc Prigent (2016, 22x2mn)

La folle drôlerie de la mode en deux minutes chrono, dite par Catherine Deneuve, filmée par Loïc Prigent.

19.45 +7

**ARTE JOURNAL**

20.05 +7

**28 MINUTES**

Magazine

20.50 +7 R

**BLAISE**

Siffler en travaillant

Série d'animation de Dimitri Planchon (2016, 30x3mn)

Carole est missionnée pour régler des problèmes d'alcoolisme dans son entreprise.

20.55 R VF/VOSTF

**CINÉMA**

**SCHTONK !**

Film

22.40 HD VF/VOSTF

**CINÉMA**

**LES BÊTES DU SUD SAUVAGE**

Film

0.10 +7

**LA LUCARNE MARIUPOLIS**

Documentaire

1.40 +7 R

**HOTEL - LE FILM**

Documentaire



3.00 M

**METROPOLIS**

Magazine

3.45 HD +7 R

**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**

Le Périgord

Série documentaire

17.15

**XENIUS**

**LA PÊCHE SPORTIVE - UNE CHANCE POUR LES ÉCOSYSTÈMES ?**

Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible.

La pêche n'a-t-elle pas un impact négatif sur le milieu aquatique ? Dans le Tarn, les présentateurs de *Xenius* découvrent quelles espèces sont introduites dans les cours d'eau en vue d'un repeuplement et ce qu'il advient des poissons capturés lors des parties de pêche.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug (Allemagne, 2016, 26mn)

17.45

**D'AMSTERDAM À ODESSA (6)**



Un road movie nautique sur les cours d'eau européens en compagnie du Néerlandais Auke Hulst.

L'auteur et musicien néerlandais Auke Hulst nous entraîne sur les voies fluviales d'Europe, d'Amsterdam à Odessa. Plus de 2 500 kilomètres parcourus... en faisant du stop ! Dans cet épisode, il se rend à Gorzów, en Pologne, où un vieux chantier naval abrite le Kuna, le plus ancien brise-glace fluvial d'Europe.

Série documentaire de Dagmar Brendecke (Allemagne, 2016, 10x26mn)

20.05

**28 MINUTES**

Le magazine quotidien d'actualité 100 % bimédia présenté par Élisabeth Quin.

Toujours présentée par Élisabeth Quin, la quotidienne d'ARTE s'est imposée comme une référence en matière d'émission de débats grâce à son regard décalé sur l'actualité. François Satiel (*L'autre JT* sur France 4) et, une fois par semaine, Thomas Legrand (France Inter) rejoignent les collaborateurs habituels de l'émission, Nadia Daam, Guillaume Roquette, Claude Askolovitch, Xavier Mauduit et Arnaud Leparmentier.



Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2016, 43mn)

Coproduction : ARTE France, KM Productions

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français



## 20.55 | CINÉMA SCHTONK !

Une satire mordante à partir d'un fait divers journalistique : le scoop raté du magazine allemand *Stern* sur les *Carnets d'Adolf Hitler*, qui n'étaient qu'un faux.

**E**nfant, Fritz Knobel sait déjà exploiter la crédulité des autres pour faire des affaires qui vont rapidement devenir florissantes. Jeune garçon, il place auprès de sa clientèle des "souvenirs" du Führer qu'il a fabriqués lui-même. Plus tard, devenu marchand d'art et antiquaire, il étend ses activités à la peinture de tableaux de maître. Mais son plus grand coup, il le réussit le jour où il cède à Hermann Willié, reporter un peu écerelé du magazine *HH-Press*, les fameux *Carnets d'Adolf Hitler*. Chacun flaire l'affaire de sa vie et la machine s'emballa...

### FAUSSAIRE

L'interjection *Schtonk !* est tirée du film *Le dictateur* de Chaplin, mot pseudo-germanique désignant quelque chose ou quelqu'un à interdire, voire à éradiquer. Le scénario de ce film est inspiré de l'histoire vraie d'un certain Konrad Kujau, qui avait commencé, au début des années 1970, à vendre en RFA des objets de l'époque nazie qu'il allait chercher en RDA. Peintre, il représentait aussi ses clients dans des scènes de guerre. Plus tard, il a décidé de contrefaire des écrits de dignitaires nazis, avant de se lancer dans sa plus ambitieuse opération : ces fameux *Carnets d'Adolf Hitler*, rédigés à partir de 1976 et acquis dans des conditions rocambolesques par un journaliste du *Stern* en vue d'une publication en 1983.

■ Meilleurs film, acteur et mise en scène, Prix du cinéma allemand 1992 - Meilleur scénario, Tokyo 1992

Film de Helmut Dietl (Allemagne, 1992, 1h44mn, VF/VOSTF)  
Scénario : Helmut Dietl et Ulrich Limmer  
Avec : Götz George (Hermann Willié), Uwe Ochsenknecht (Fritz Knobel), Christiane Hörbiger (Freya von Hepp) - Image : Xaver Schwarzenberger  
Montage : Tanja Schmidbauer  
Musique : Konstantin Wecker - Production : Bavaria Films, WDR (R. du 18/1/1998)



## 22.40 | CINÉMA LES BÊTES DU SUD SAUVAGE

Dans un bayou de Louisiane, la lutte pour la survie d'une fillette et de sa communauté face à l'imminence d'un désastre. Une magnifique fable acclamée par la critique et le public.

Petite fille noire âgée de 6 ans, Hushpuppy vit dans une cabane construite sur "le bassin", une zone inondable dans les environs de La Nouvelle-Orléans. Orpheline de mère, elle se débrouille seule avec son père, Wink, plus porté sur la bouteille que sur son éducation. Un jour, celui-ci s'absente et Hushpuppy se retrouve livrée à elle-même. Son père réapparaît, affaibli et malade, alors qu'une tempête est sur le point de s'abattre.

### LYRISME FANTASTIQUE

Film phénomène (adoubé par Barack Obama) auréolé, entre autres, de la Caméra d'or à Cannes, *Les bêtes du Sud sauvage* signe l'acte de naissance d'un jeune réalisateur qui, sur une trame simple mais forte, tisse un admirable conte. Dans la tête de l'héroïne, également narratrice du film, galopent des bêtes sauvages d'un temps immémorial tandis que, dans le monde réel, le désastre approche. Transfigurant avec fougue la sombre condition des déshérités de Louisiane, Benh Zeitlin lui insufflé un lyrisme amplifié par la voix de l'incroyable Quvenzhané Wallis.

■ Caméra d'or, Cannes 2012 - Grand prix du jury, Sundance film festival 2012

(*Beasts of the southern wild*) Film de Benh Zeitlin (État-Unis, 2012, 1h27mn, VF/VOSTF) - Scénario : Benh Zeitlin, Lucy Alibar, d'après la pièce de théâtre *Juicy and delicious* de Lucy Alibar - Avec : Quvenzhané Wallis (Hushpuppy), Dwight Henry (Wink), Levy Easterly (Jean Battiste), Lowell Landes (Walrus), Pamela Harper (Little Jo), Gina Montan (Mlle Bathsheba) - Image : Ben Richardson  
Musique : Dan Romer, Benh Zeitlin - Montage : Crockett Doob, Affonso Gonçalves - Production : Cinereach, Court 13

## 0.10 | LA LUCARNE MARIUPOLIS

Portrait poétique de Marioupol, en Ukraine. Une ville en état de siège où, malgré la guerre si proche, la vie suit son cours.

Située dans l'est de l'Ukraine, Marioupol, ville d'un demi-million d'habitants, tirait sa richesse de son aciérie et des mines de charbon. Mais elle a été rattrapée par l'actuel conflit entre les séparatistes prorusses et le gouvernement ukrainien. Le pont de la voie de chemin de fer a explosé récemment. Et tandis que les bombes tombent aux abords de la ville, que les coups de feu redoublent, il est de plus en plus clair que la guerre se propage. Malgré la menace, la vie se poursuit avec ses joies, ses amours et ses peines, dans la réalisation des gestes du quotidien, au rythme des cloches de l'église orthodoxe et du va-et-vient des tramways. Le jeune réalisateur lituanien Mantas Kvedaravicius (*Barzakb*, 2011), dont le travail s'articule autour de la figure de l'absence et de la matérialité du corps dans des zones de conflit, livre le portrait poignant d'une cité sinistrée en temps de "trêve", à fleur de peau, entre poésie et absurde.

Documentaire de Mantas Kvedaravicius (France/Allemagne/Lituanie/Ukraine, 2016, 1h28mn)  
Production : Studio Uljana Kim, Extimacy Film, Twenty Twenty Vision, Rouge International, 435 Film



**JOURNÉE**

**5.05** HD M  
**WAGNER EN SUISSE**  
 "Siegfried Idyll" et les  
 "Wesendonck Lieder"

**5.50** HD M  
**CURIOSITÉS ANIMALES**  
 Animaux tisserands :  
 l'oiseau et l'araignée

**6.10** M  
**AVENTURES EN TERRE ANIMALE**  
 La nuit des grenouilles  
 Série documentaire

**6.40** M  
**VOX POP**  
 L'Europe contre Google  
 Magazine

**7.10** HD M  
**YOUROPE**  
 L'agriculture alternative :  
 une réponse viable pour  
 l'Europe ?  
 Magazine

**7.35** +7  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
 Programme jeunesse

**7.45** HD M  
**SUR LES TOITS DES VILLES**  
 New York  
 Série documentaire

**8.30** M  
**XENIUS**  
 La pêche sportive –  
 Une chance pour les  
 écosystèmes ?  
 Magazine

**8.55** M  
**CUBA (2)**  
 Vers de nouveaux  
 horizons  
 Série documentaire

**9.20** M  
**NOS COLLÈGUES, LES ROBOTS**  
 Documentaire

**11.05** HD M  
**AU GRÉ DES SAISONS – AUTOMNE**  
 Sonate d'automne ;  
 La fête des récoltes ;  
 Les ors d'octobre  
 Série documentaire



**13.20** +7  
**ARTE JOURNAL**

**13.35** M VF/VOSTF  
**WALLANDER**  
 Saison 4 – L'homme  
 inquiet (2)  
 Série

**15.50** HD  
**LA VOLGA EN 30 JOURS**  
 Saint-Petersbourg ;  
 Les Vikings de la Volga  
 Série documentaire  
 (2016, 10x43mn)  
 Un voyage de près de  
 3 700 kilomètres le  
 long de la Volga, en  
 compagnie de l'acteur  
 finlandais Ville  
 Haapasalo.



**17.15**  
**XENIUS**  
 Mars – Y'a-t-il de la vie  
 sur la planète rouge ?  
 Magazine

**17.45** HD +7  
**D'AMSTERDAM À ODESSA (7)**  
 Série documentaire de  
 Dagmar Brendecke  
 (2016, 10x26mn)  
 Un road-movie  
 nautique sur les cours  
 d'eau européens en  
 compagnie du  
 Néerlandais Auke Hulst.

**18.10** HD M  
**LOUPS SOLITAIRES EN TOUTE LIBERTÉ**  
 Documentaire

**SOIRÉE**

**18.55** +7 R  
**LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION**  
 Inde, les Ghats  
 occidentaux  
 Série documentaire  
 (2014, 6x43mn)  
 De surprenantes  
 histoires d'animaux qui  
 ont su s'adapter à leur  
 environnement.

**19.40** HD +7  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 Les riches  
 Série documentaire

**19.45** +7  
**ARTE JOURNAL**  
**20.05** +7  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50** +7 M  
**BLAISE**  
 Fausse alerte  
 Série d'animation

**20.55** HD +7  
**THEMA**  
**LES ANNÉES OBAMA**  
 Série documentaire

**0.35** +7  
**ENTRETIEN**

**0.45** HD +7 R  
**LES ÉTATS-UNIS ET LA DROGUE**  
 Une guerre sans fin  
 Documentaire

**2.30** HD +7 R  
**IT'S MORE THAN TV!**  
 Les nouvelles séries  
 made in USA  
 Documentaire de  
 Christoph Dreher (2012,  
 52mn)  
 Depuis une dizaine  
 d'années, la télévision  
 américaine vit une  
 véritable révolution,  
 avec le succès fulgurant  
 de séries brillamment  
 écrites et réalisées.  
 Décryptage.



**3.25** HD M  
**SQUARE**  
 Et si les enfants  
 changeaient le monde ?  
 Magazine

**3.55** HD M  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
 La Forêt-Noire  
 Série documentaire

© OFFICIAL WHITE HOUSE/PETE SOUZA



**20.55** | THEMA  
**LES ANNÉES OBAMA**

Barack Obama et ses conseillers relatent au jour le jour les péripéties d'une présidence qui voulait changer l'Amérique. Une immersion documentaire inédite dans la réalité de la Maison-Blanche, contée avec le souffle de la fiction.

Soirée présentée par **Émilie Aubry**

**L**e 4 novembre 2008, un immense espoir se lève, venu des États-Unis. L'élection du premier président noir de l'histoire américaine, issu par son père d'une famille musulmane, fait rêver non seulement son pays, mais aussi le monde entier, d'une nouvelle ère politique de paix et de justice sociale, qui tournera la page des années Bush. "Vous et moi, nous allons changer ce pays, et nous changerons le monde", lance-t-il à la foule euphorique qui l'acclame. Huit ans après, quel bilan Barack Obama laisse-t-il en quittant la Maison-Blanche ? Comment a-t-il exercé le pouvoir ? Cette magistrale série documentaire tente de répondre en reconstituant de l'intérieur et en détail, grâce au récit de Barack Obama lui-même et de ses conseillers, mais aussi de nombre

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français



## 0.40 LES ÉTATS-UNIS ET LA DROGUE UNE GUERRE SANS FIN

**Politique d'amélioration de la santé publique ou instrument de contrôle des pauvres et des minorités ? Bilan de trente-cinq ans de lutte contre la drogue aux États-Unis.**

En 1969, Richard Nixon déclare la drogue ennemi numéro un des États-Unis d'Amérique. La guerre est-elle aujourd'hui gagnée ? Certainement pas : les stupéfiants restent à l'origine de tous les problèmes, affirme Nannie Jeter, l'ancienne nounou noire d'Eugene Jarecki. Frappé par cette affirmation, le réalisateur et essayiste américain entreprend alors une enquête fouillée et subtile sur trente-cinq ans de répression de la toxicomanie, éclairant en particulier ses liens avec la question raciale.

### CLASSES ET RACES

Des quartiers défavorisés aux prisons en passant par les tribunaux, Eugene Jarecki s'immerge dans une Amérique parallèle, en proie à la misère et à l'illégalité. Quelle est la part de la responsabilité individuelle ? Des structures sociales ? Prévenus et condamnés, juges, policiers, gardiens de prison, médecins apportent chacun des éléments de réponse. Le réalisateur rencontre ainsi les différents acteurs de la lutte anti-drogue et écoute leur perplexité face à cette guerre aux méthodes douteuses et aux résultats bien maigres. Surtout, il lève le voile sur les corrélations observables avec la question raciale : depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, tout se passe comme si les lois sur les drogues servaient avant tout d'arguments électoraux et d'armes contre des populations noires ou immigrées considérées comme une menace économique.

■ **Grand prix du jury, Sundance 2012**

Documentaire d'Eugene Jarecki (États-Unis, 2012, 1h35mn) - (R. du 2/7/2013)

d'autres témoins clés, ce que furent, au jour le jour, les grandes étapes de ses deux mandats. En mettant en lumière la dimension éminemment humaine du pouvoir, Norma Percy et ses coréalisateurs parviennent à faire des arcanes d'une réforme financière ou des dessous d'une négociation technique sur l'assurance santé un palpitant scénario à rebondissements. Mais si leurs *Années Obama* rappellent parfois les séries *Borgen* ou *À la Maison-Blanche*, d'autant que le personnage principal a le charisme, voire le glamour, d'un héros de fiction, la rigueur de l'information n'est jamais sacrifiée aux ressorts de la narration. Au-delà du bilan d'Obama, cette immersion dans les coulisses de la Maison-Blanche révèle remarquablement toutes les contradictions et la complexité de la politique américaine contemporaine.

### 1. Yes we can !

Acte I : comment, deux mois avant son investiture, Barack Obama doit mettre de côté ses ambitieuses promesses de réformes pour gérer la plus grande crise économique que le monde ait connue depuis celle de 1929, et découvre que les Républicains ont résolu de le contrer par une opposition systématique.

### 2. Le plus beau jour du président

Acte II : comment le nouveau président, contre l'avis de ses principaux conseillers, a tout risqué pour faire passer sa plus grande réforme, l'"Obamacare", lançant le chantier de l'assurance santé pour tous dès le début de son mandat. Un débat qui a exacerbé les passions américaines et coupé le pays en deux.

### 3. La guerre à reculons

Acte III : comment, en dépit des espoirs que son discours au Caire a soulevés dans le monde arabe, Obama va échouer à sortir les États-Unis du bourbier créé au Moyen-Orient par la guerre de George W. Bush en Irak. Face aux révoltes dans certains pays arabes et à l'embrasement de la Syrie, il donne le sentiment d'hésiter à contretemps entre désengagement et intervention. Avant que, ironie de l'histoire, le pays le plus hostile aux États-Unis, l'Iran, lui accorde en 2015 sa première vraie victoire diplomatique.

### 4. No I can't

En 2012, la réélection d'Obama semble propice à réformer l'Amérique en profondeur sur des thèmes aussi capitaux que le port des armes ou l'immigration. Mais, après une série de bavures policières, c'est la question raciale qui va dominer la fin de son mandat.

Suivi d'un entretien à 0.35.

Lire aussi pages 4-5

En partenariat avec **Slate™**

Série documentaire de Norma Percy, Paul Mitchell, Sarah Wallis, Delphine Jaudeau, Mick Gold (Royaume-Uni/France, 2016, 4x55mn) - Coproduction : ARTE France, BBC, Brook Lapping Productions, Les Films d'Ici 2



### LES TUTOS DE BARACK

**Barack Obama, aka BO, apprend aux maîtres du monde comment devenir aussi élégant que lui à l'aide de GIF, de memes et de vidéos virales.**

**JOURNÉE**

**5.15 HD M**  
**NILE RODGERS ET CHIC EN CONCERT**

**6.30 M**  
**XENIUS**  
 Les zoos d'aujourd'hui (4)  
 Magazine

**7.00 M**  
**PERSONNE NE BOUGE !**  
 Spécial Écosse  
 Magazine

**7.35 +7**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
 Programme jeunesse

**7.45 HD M**  
**SUR LES TOITS DES VILLES**  
 Barcelone  
 Série documentaire

**8.30 M**  
**XENIUS**  
 Mars - Y'a-t-il de la vie sur la planète rouge ?  
 Magazine

**8.55 M**  
**CUBA (3)**  
 Vers de nouveaux horizons  
 Série documentaire

**9.25 HD M**  
**LA FRANCE ENTRE CIEL ET MER**  
 Documentaire

**10.55 M**  
**AVENTURES EN TERRE ANIMALE**  
 Le castor d'Ardèche ;  
 Le requin de Tahiti  
 Série documentaire

**11.50 HD M**  
**AU GRÉ DES SAISONS - AUTOMNE**  
 Brumes de novembre ;  
 L'hiver arrive  
 Série documentaire

**13.20 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**13.35 M VF/VOSTF**  
**CINÉMA**  
**THE DUCHESS**  
 Film de Saul Dibb (2008, 1h45mn)  
 Le destin de la duchesse de Devonshire, esprit libre du XVIII<sup>e</sup> siècle, dans un somptueux mélo historique avec Keira Knightley et Ralph Fiennes.



**15.35 HD**  
**LA VOLGA EN 30 JOURS**  
**L'écluse de Rybinsk**  
 Série documentaire

**16.20 VOD M**  
**QUI A VOLÉ "LA JOCONDE" ?**  
 Documentaire de Joe Medeiros (2013, 55mn)  
 Une enquête pleine d'humour sur le vol du chef-d'œuvre de Léonard de Vinci par un ouvrier italien en 1911.

**17.15 +7**  
**XENIUS**  
**L'homme et le chien**  
 Magazine

**17.45 HD +7**  
**D'AMSTERDAM À ODESSA (8)**  
 Série documentaire



**18.10 HD M**  
**LOUPS SOLITAIRES EN TOUTE LIBERTÉ (2)**  
 Documentaire

**SOIRÉE**

**19.00 +7 R**  
**LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION**  
**Afrique, le rift albertin**  
 Série documentaire



**19.40 HD +7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**La jeunesse**  
 Série documentaire de Loïc Prigent (2016, 22x2mn)  
 Aujourd'hui : "Elle confond excentricité et manque d'hygiène."

**19.45 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 +7**  
**28 MINUTES**  
 Magazine

**20.50 +7**  
**BLAISE**  
**Lolita Pop**  
 Série d'animation (2016, 30x3mn)  
 La chanteuse Lolita Pop présente son bébé à la télévision.

**20.55 +7 VF/VOSTF**  
**CINÉMA**  
**IDA**  
 Film

**22.10 +7**  
**LE DOCUMENTAIRE CULTUREL**  
**NOIRE EST LA COULEUR**  
**Les artistes africains-américains et la ségrégation**  
 Documentaire

**23.05 +7 VOSTF**  
**CINÉMA**  
**HAEWON ET LES HOMMES**  
 Film

**0.35 HD +7**  
**COURT-CIRCUIT N° 816**  
**Spécial histoires belges**  
 Magazine

**1.25 M**  
**TRACKS**  
 Magazine

**2.10 HD M**  
**ENTRE DEUX MONDES**  
 Téléfilm (VF)

**3.45 HD M**  
**YOUROPE**  
**L'agriculture alternative : une réponse viable pour l'Europe ?**  
 Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française / version originale / sous-titrée en français
- VOSTF** version originale / sous-titrée en français



**20.55 | CINÉMA**  
**IDA**

Dans la Pologne amnésique du début des années 1960, une jeune nonne orpheline apprend qu'elle est la fille de juifs victimes du nazisme. Un drame feutré et pénétrant, Oscar du meilleur film étranger en 2015.

**À** la demande de la mère supérieure du couvent où elle a été élevée, Anna part à la rencontre de la seule parente qu'il lui reste avant de prononcer ses vœux. Sa tante, dont elle ignorait l'existence, ancienne procureure de la République et redoutable chasseuse de "sociaux-traîtres" surnommée Wanda la Rouge dans les années 1950, lui révèle alors sa véritable identité : Anna est née Ida Lebenstein, de parents juifs disparus pendant la guerre. Ensemble, les deux femmes se rendent à Piaski, dans la campagne polonaise, pour faire la lumière sur ce passé occulté.

**À LA CROISÉE DES CHEMINS**  
 Pawel Pawlikowski saisit cette quête identitaire silencieuse avec une infinie délicatesse, dans un noir et blanc profond et une succession de décadrages à la beauté sidérante. Au fil de leur enquête, la douce Ida, élevée dans une bulle de piété, et sa tante, à la coriacité élimée, se heurteront aux mensonges et à l'hostilité d'une population enlisée dans le déni de ses bassesses passées. Dans cette campagne minée, la jeune nonne entrevoit pourtant la possibilité d'une autre vie, de famille et de chair, bercée par le jazz de John Coltrane et les bras aimants d'un beau saxophoniste. Une parenthèse dans un monde illusoire.  
**■ Meilleur film étranger, Oscars et Bafta Awards 2015 - Prix du public et meilleurs film, réalisateur et scénario, Prix du cinéma européen 2014**

Film de Pawel Pawlikowski (Pologne/Danemark, 2013, 1h18mn, VF/VOSTF) - Scénario : Pawel Pawlikowski, Rebecca Lenkiewicz Avec : Agata Trzebuchowska (Anna), Agata Kulesza (Wanda), Dawid Ogrodnik (Lis), Jerzy Trela (Szymon), Adam Szyszkowski (Feliks) - Image : Ryszard Lenczewski, Lukasz Zal - Montage : Jaroslaw Kaminski - Musique : Kristian Eidnes Andersen Production : Opus Film, Phoenix Film, Canal+ Polska



© LES FILMS D'ICI

## 22.10 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL NOIRE EST LA COULEUR LES ARTISTES AFRICAINS-AMÉRICAINS ET LA SÉGRÉGATION

La longue marche des artistes africains-américains pour leur reconnaissance, dans une société marquée par la ségrégation.

Il n'y a pas si longtemps, un visiteur du Metropolitan Museum of Art à New York aurait eu bien du mal à découvrir la peinture noire américaine. Ce n'est plus le cas désormais puisqu'elle a enfin trouvé sa place aux cimaises des plus grands musées des États-Unis. Quel regard sur le monde les artistes africains-américains portent-ils par rapport à leurs confrères blancs ? La spécificité de la peinture noire apparaît sans conteste dans sa dimension politique. Car l'acte de naissance de l'art africain-américain réside dans la représentation de l'émancipation du peuple noir, tandis que sa maturité s'acquiert parallèlement à la lutte contre la ségrégation raciale et pour l'obtention des droits civiques. "Pour un artiste africain-américain, créer est une déclaration politique", analyse ainsi le peintre Whitfield Lovell.

### LA QUESTION RACIALE

Aujourd'hui, Jean-Michel Basquiat (1960-1988) n'est plus le seul artiste africain-américain à être entré de son vivant dans les grandes institutions américaines. Kerry James Marshall, Whitfield Lovell ou encore Ellen Gallagher sont également célébrés, au même titre que cette étoile filante qui fit longtemps figure d'exception. À l'heure où la question raciale enflamme à nouveau

les États-Unis, ce film raconte à travers des archives rares et les voix d'artistes, d'historiens de l'art, de collectionneurs et de galeristes la marche des artistes africains-américains pour se réapproprier leur image et la faire vivre.

Lire aussi page 9

En partenariat avec **BeauxArts** magazine

À partir du 4 octobre, au Musée du quai Branly-Jacques Chirac, l'exposition **The color line - Les artistes africains-américains et la ségrégation célébrera la foisonnante création artistique africaine-américaine.**

Documentaire de Jacques Goldstein et Daniel Soutif (France, 2016, 52mn) - Coproduction : ARTE France, Les Films d'Ici 2, Bachibouzouk



### NOIRE AMÉRIQUE

Face au racisme persistant de la société américaine, un vent de révolte gagne la sphère culturelle de la communauté noire. Une websérie (8x5mn) conçue par Caroline Blanche et l'écrivain franco-congolais Alain Mabanckou. En ligne dès le 10 octobre sur [arte.tv/noireamerique](http://arte.tv/noireamerique)



© JEONWONSA - FINECUT

## 23.05 | CINÉMA HAEWON ET LES HOMMES

Haewon vit mal sa rupture avec son professeur d'université. Une nouvelle variation sur le désordre amoureux par Hong Sang-soo.

À Séoul, la ravissante et rêveuse Haewon entretient une relation avec son professeur de cinéma. Bien qu'elle l'ait déçrétée, leur rupture la plonge dans la mélancolie. Quand sa mère lui annonce son départ prochain pour le Canada et l'exhorte à vivre sans frein, la jeune femme reprend contact avec son ancien amant.

### TECTONIQUE DES SENTIMENTS

Fidèle à la trame immuable et pourtant sans cesse renouvelée de ses précédents films (*Ha, ha, ha, Night and day*), Hong Sang-soo scrute une fois encore la complexité tragi-comique des relations hommes-femmes, cueillant dans la banalité du quotidien les petits riens qui disent beaucoup. Entre réalité et chimères, le cinéaste enregistre, avec une poésie et une drôlerie savoureuses, les battements de cœur de son irrésistible héroïne, dont les assouplissements répétés, propices aux rencontres fantasmées – d'un étudiant ténébreux à Jane Birkin en *guest star* –, traduisent en creux la poignante solitude.

(*Nugu-ui ttal-do anin Hae-won*) Film de Hong Sang-soo (Corée du Sud, 2013, 1h31mn, VOSTF) - Scénario : Hong Sang-soo - Avec : Jeong Eun-chaë (Haewon), Lee Sun-kyun (Seongjun), Jane Birkin (elle-même), Yoo Joon-sang (Jungshik), Ye Ji-won (Yeonju), Kim Eui-sung (Jungwon), Kim Ja-ok (Jinju) Image : Kim Hyung-ku, Park Hong-yeol Montage : Hahm Sung-won, Son Yeon-ji Musique : Jeong Yong-jin - Production : Jeonwonsa Film

## 0.35 COURT- CIRCUIT N° 816 SPÉCIAL HISTOIRES BELGES



### LE PLOMBIER

Tom, un comédien flamand, remplace au pied levé un ami et se retrouve en studio pour tourner un film porno en français. Suivi d'une rencontre avec les réalisateurs, qui signent aussi *L'ours noir*.

Court métrage de Xavier Seron et Méryl Fortunat-Rossi (France/Belgique, 2016, 14mn)

### TRANCHE DE CAMPAGNE

Une famille d'animaux déjeune à la campagne, mais l'ambiance idyllique ne dure pas longtemps.

Court métrage d'animation de Hannah Letaif (France/Belgique, 2015, 6mn) - (R. du 7/11/2015)

### REGARDS CROISÉS

Existe-t-il une "Belgian touch" ? Réponse avec le réalisateur Joachim Lafosse et Louis Héliot, du Centre Wallonie-Bruxelles à Paris.

### L'OURS NOIR

Une fantaisie bucolique avec cinq randonneurs dans un parc canadien où vit un ours noir.

■ **Magritte 2016 du meilleur court métrage de fiction**

Court métrage de Xavier Seron et Méryl Fortunat-Rossi (France/Belgique, 2015, 15mn) - (R. du 7/11/2015)

### RENCONTRE

Avec Valéry Rosier, cinéaste belge, auteur de documentaires et de plusieurs courts et longs métrages.

Magazine du court métrage (France, 2016, 52mn)

## JOURNÉE

**5.15** HD M  
**"PEER GYNT" ET LE "CONCERTO POUR PIANO" DE GRIEG**

**6.00** M  
**AVENTURES EN TERRE ANIMALE**  
 Les insectes de Guyane  
 Série documentaire

**6.25** M  
**XENIUS**  
 Les zoos d'aujourd'hui (2)  
 Magazine

**6.55** M  
**METROPOLIS**  
 Magazine

**7.35** +7  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
 Programme jeunesse

**7.45** HD M  
**SUR LES TOITS DES VILLES**  
 Tokyo  
 Série documentaire

**8.30** M  
**XENIUS**  
 L'homme et le chien  
 Magazine

**8.55** M  
**CUBA (4)**  
 Vers de nouveaux horizons  
 Série documentaire

**9.20** M  
**LES JEUX D'HITLER**  
 Berlin 1936  
 Documentaire

**10.55** M  
**LE PROCÈS DU SIÈCLE**  
 Les chroniqueurs célèbres de Nuremberg  
 Documentaire

**11.50** HD +7 R  
**360° GEO**  
 Roumanie, les derniers charbonniers ;  
 L'hôpital des koalas  
 Reportage

**13.20** +7  
**ARTE JOURNAL**

**13.35** HD M  
**LE TEMPS D'ANNA**  
 Téléfilm de Greg Zglinski (2015, 1h31mn)  
 Lors de la Première Guerre mondiale, l'histoire croisée de quatre amis aux destins différents. Un drame historique poignant.



**15.10** HD +7 R  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
 Péninsule de Sorrento  
 Série documentaire (2012, 40x26mn)  
 À la découverte de paysages remarquables.

**15.40** HD  
**LA VOLGA EN 30 JOURS**  
 La ville historique d'Iaroslavl et le Kon-Tiki  
 Série documentaire



**16.25** HD +7 R  
**LE SCRIBE QUI DESSINE**  
 Documentaire

**17.15** +7  
**XENIUS**  
 Quand l'homme s'est sédentarisé  
 Magazine

**17.45** HD +7  
**D'AMSTERDAM À ODESSA (9)**  
 Série documentaire

**18.10** HD M  
**LE RETOUR DES LIONS**  
 Documentaire

## SOIRÉE

**19.00** +7 R  
**LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION**  
 Costa Rica  
 Série documentaire

**19.40** HD +7  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
 Fatiguée, fatigante  
 Série documentaire

**19.45** +7  
**ARTE JOURNAL**

**20.05** +7  
**28 MINUTES**  
 Magazine



**20.50** +7 R  
**BLAISE**  
 Fureur et indolence  
 Série d'animation

**20.55** HD +7  
**VF/VOSTF**  
 SÉRIE  
**INDIAN SUMMERS (3-5)**

**23.20** HD +7 VOD R  
 FICTION  
**LES LIGNES DE WELLINGTON (1-3)**  
 Après la bataille ; Terre brûlée ; Torres Vedras  
 Minisérie

**2.00** HD M  
**LA GLOIRE DES PUTAINS**  
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français  
**VOSTF** version originale sous-titrée en français

## 15.40 LA VOLGA EN 30 JOURS LA VILLE HISTORIQUE D'IAROSLAVL ET LE KON-TIKI

Un voyage de près de 3 700 kilomètres le long de la Volga, en compagnie de l'acteur finlandais Ville Haapasalo.

Ville Haapasalo s'embarque dans une nouvelle aventure : découvrir la Volga en trente jours. Dans cet épisode, l'acteur finlandais se rend à Iaroslavl où, en 2011, un accident d'avion avait coûté la vie à toute l'équipe locale de hockey. Ville Haapasalo rencontre un hockeyeur qui lui fait visiter le stade où s'entraînent les jeunes joueurs. L'acteur gagne ensuite un village perdu où il converse avec les derniers habitants.

Série documentaire (Finlande, 2016, 10x43mn) - Réalisation : Inka Achté - Production : Aito Media

## 19.00 LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION COSTA RICA



L'évolution à travers de surprenantes histoires d'animaux ayant su s'adapter à leur environnement.

Le Costa Rica compte douze écosystèmes principaux qui abritent un melting-pot animal issu de la migration d'espèces venues d'Amérique du Nord et d'Amérique du Sud trois millions d'années plus tôt. De la mer aux forêts profondes, on croise des tortues, des oiseaux variés, mais aussi des félins ou des mammifères à queue préhensile. Un véritable laboratoire à ciel ouvert de l'évolution.

Série documentaire (France/Japon, 2014, 6x43mn) - Réalisation : Hisako Ichinose - Coproduction : ARTE France, Natural History New Zealand Limited, NHK and CCTV9 - (R. du 20/11/2014)

## 20.50 BLAISE FUREUR ET INDOLENCE

Un trait mordant et original pour une chronique impitoyable de notre société déboussolée.

Entre la jungle du collège et le désert de la famille, trois minutes chrono pour rire, un peu jaune, des petits et grands bobos de Blaise. Aujourd'hui : les interrogations d'un adolescent introverti face au mal-être et au sentiment amoureux.

Série d'animation de Dimitri Planchon (France, 2016, 30x3mn), d'après sa bande dessinée (Éditions Glénat) - Réalisation : Jean-Paul Guigoe - Avec les voix de Jacques Gamblin (Jacques), Léa Drucker (Carole), Lyn Thibault (Blaise) - Coproduction : ARTE France, KG Productions, en association avec Je suis bien content



## 20.55 | SÉRIE INDIAN SUMMERS (3-5)

Intrigues, passions secrètes et luttes pour l'indépendance... Au pied de l'Himalaya, le crépuscule de l'Empire britannique des Indes dans une très romanesque série venue d'outre-Manche.

### Épisode 3

À Simla, la fête traditionnelle de Sipi permet aux Indiens de pénétrer une fois dans l'année dans le British Club. Ralph et Cynthia, eux, suivent de très près l'enquête sur l'attentat. Pour l'avoir sauvé de la mort et pour s'attacher sa loyauté, Ralph accorde une promotion à Aafrin, employé indien de l'administration coloniale.

### Épisode 4

Alors que son oncle vient de mourir, Ian se voit proposer par Ranu, nouveau maître indien de la plantation, le poste de manager. Une offre qui révolte Cynthia. Convaincu que Ralph n'épousera jamais sa sœur Madeleine, Eugene la somme de rentrer avec lui à Chicago. Sarah confie son intention de renvoyer son jeune fils en Angleterre et, dépitée de ne trouver aucun soutien auprès d'Alice, elle menace de révéler son secret. Le vice-roi est annoncé à Simla.

### Épisode 5

Le vice-roi se prépare à célébrer les fiançailles de Madeleine et Ralph par une

grande cérémonie. Mais Cynthia apprend que la riche héritière est ruinée. Lors d'un meeting politique, Ralph apporte son soutien au docteur Kamble, représentant des Intouchables, en espérant s'en faire un allié contre le Parti du Congrès. Mais alors qu'il l'invite à une fête, le vice-roi et les hôtes brahmanes sont choqués par la présence de l'Intouchable.

En partenariat avec  [Le Parisien](#)

Série de Paul Rutman (Royaume-Uni, 2015, 1x1h11mn et 9x47mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Anand Tucker, Jamie Payne - Scénario : Paul Rutman, Lisa McGee, Anna Symon - Avec : Henry Lloyd-Hughes (Ralph Whelan), Jemima West (Alice Whelan), Julie Walters (Cynthia Coffin), Nikesh Patel (Aafrin Dalal), Aysha Kala (Sooni), Olivia Grant (Madeleine Mathers), Alexander Cobb (Ian McLeod), Fiona Glascott (Sarah Raworth), Craig Parkinson (Dougie Raworth), Amber Rose Revah (Leena Prasad), Rick Warden (Ronnie Keane) - Image : David Higgs Montage : Beverley Mills - Musique : Stephen Warbeck - Production : New Pictures pour Chanel 4, Master Piece pour PBS, avec la participation d'ARTE France



## 23.20 | FICTION LES LIGNES DE WELLINGTON (1-3) APRÈS LA BATAILLE ; TERRE BRÛLÉE ; TORRES VEDRAS

Un traquenard génial de l'armée anglo-portugaise face aux troupes de Napoléon. Une fresque romanesque réalisée par Valeria Sarmiento.

En septembre 1810, les troupes napoléoniennes, emmenées par le maréchal Masséna, envahissent le Portugal. Lors de la bataille de Buçaco, les Français sont défaits. Pourtant, les vainqueurs portugais et britanniques battent en retraite, sous le commandement du général Wellington. Celui-ci espère attirer l'ennemi à Torres Vedras, où il a fait bâtir des lignes de fortification infranchissables. Le tourbillon de l'histoire précipite alors les destins romanesques de nombreux personnages tels que le lieutenant Pedro de Alencar, la jeune Anglaise Clarissa Warren, le sergent Francisco Xavier ou la prostituée Martirio.

### BEAUTÉ PLASTIQUE

Si cette fresque raconte par le détail un des plus cuisants épisodes de l'épopée napoléonienne, elle est avant tout tissée d'histoires individuelles dont on suit l'évolution comme dans les meilleurs feuilletons. À l'envergure maîtrisée de ce film de genre, dont il faut souligner la beauté plastique, répondent les trajectoires singulières de personnages qui tentent avant tout de garder leur humanité face au rouleau compresseur de la guerre.

(*As Linhas de Torres Vedras*) Minisérie de Valeria Sarmiento (France/Portugal, 2011, 3x52mn)  
Scénario : Carlos Saboga - Avec : John Malkovich (Wellington), Marisa Paredes (Filipa Sanches), Nuno Lopes (Francisco Xavier), Vincent Perez (Lévéque), Melvil Poupaud (Masséna) - Image : André Szankowski - Montage : Valeria Sarmiento et Luca Alverdi - Coproduction : Alfama Films, RTP, CMTV, France 3 Cinéma, avec la participation d'ARTE France - (R. du 25/12/2014)

## JOURNÉE

**5.10 M**  
**SPLASH! 2016**  
Beginner & The Roots

**6.10 M**  
**AVENTURES EN TERRE ANIMALE**  
**Les insectes de Guyane**  
Série documentaire

**6.40 M**  
**XENIUS**  
**Les zoos d'aujourd'hui (3)**  
Magazine

**7.05 M**  
**FUTUREMAG**  
Magazine

**7.35 +7**  
**ARTE JOURNAL JUNIOR**  
Programme jeunesse

**7.45 HD M**  
**SUR LES TOITS DES VILLES**  
**Buenos Aires**  
Série documentaire

**8.30 M**  
**XENIUS**  
**Quand l'homme s'est sédentarisé**  
Magazine

**8.55 M**  
**CUBA (5)**  
**Vers de nouveaux horizons**  
Série documentaire

**9.25 HD VOD M**  
**GUÉDELON : RENAISSANCE D'UN CHÂTEAU MÉDIÉVAL**  
Documentaire

**11.05 HD M**  
**LOUPS SOLITAIRES EN TOUTE LIBERTÉ (1 & 2)**  
Documentaire

**12.35 M**  
**L'ÎLE DE VAMIZI, UN SANCTUAIRE NATUREL**  
Documentaire

**13.20 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**13.35 M VF/VOSTF**  
**CINÉMA**  
**IDA**  
Film de Pawel Pawlikowski (2013, 1h18mn)  
Dans la Pologne amnésique du début des années 1960, une



jeune nonne orpheline apprend qu'elle est la fille de juifs victimes du nazisme.

**15.15 HD +7 R**  
**PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS**  
**Sicile - Agrigente**  
Série documentaire (2012, 26mn)  
À la découverte de paysages remarquables.

**15.40 HD**  
**LA VOLGA EN 30 JOURS**  
**La République de Tchouvachie et sa capitale Tcheboksary**  
Série documentaire

**16.25 HD +7 R**  
**L'ÉNIGME DE LA FAUSSE MOMIE**  
Documentaire de Heike Nelsen-Minkenberget et Tom Müller (2014, 52mn)  
Au Pakistan, la découverte en 2000 d'une étrange momie suscite l'enthousiasme, puis l'effroi.

**17.15 +7**  
**XENIUS**  
**Les arômes - Pourquoi sont-ils si indispensables ?**  
Magazine

**17.45 HD +7**  
**D'AMSTERDAM À ODESSA (10)**  
Série documentaire

**18.10 HD M**  
**LIONS DE NAMIBIE, LES ROIS DU DÉSERT**  
Documentaire



## SOIRÉE

**19.00 +7 R**  
**LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION**  
**Bornéo**  
Série documentaire

**19.40 HD +7**  
**CATHERINE DENEUVE LIT LA MODE**  
**Le dogme de la mode**  
Série documentaire de Loïc Prigent (2016, 22x2mn)  
Aujourd'hui : "Même ses colères sont élégantes."

**19.45 +7**  
**ARTE JOURNAL**

**20.05 +7**  
**28 MINUTES**  
Magazine

**20.50 +7 R**  
**BLAISE**  
**Un petit vidéoclub de quartier**  
Série d'animation



**20.55 +7 R**  
**FICTION**  
**DAMOCLÈS**  
Téléfilm

**22.20 HD +7**  
**POP CULTURE**  
**POUR TOUJOURS ET UN JOUR**  
**Scorpions**  
Documentaire

**0.00 +7**  
**TRACKS**  
Magazine

**0.45 HD +7**  
**BERLIN LIVE**  
**Petula Clark ; Suzanne Vega**  
Concert

**2.45 HD +7 R**  
**AU CŒUR DE LA NUIT**  
**Hugh Cornwell et WestBam**

**4.10 +7**  
**BEST OF "ARTE JOURNAL"**

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovison pour aveugles et malvoyants

**HD** diffusion en haute définition

**+7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

**VOD** vidéo à la demande

**M** multidiffusion

**R** rediffusion

**VF/VOSTF** version française version originale sous-titrée en français

**VOSTF** version originale sous-titrée en français

© JEAN-CLAUDE LOTHIER



## 20.55 | FICTION DAMOCLÈS

En lui prédisant qu'il va rencontrer l'amour, mais aussi commettre un crime, une jeune voyante place une épée de Damoclès au-dessus de la tête de Manu Payet, irrésistible en héros malgré lui.

**É**ternels célibataires, multipliant les aventures sans lendemain, Hélène et Paul, la trentaine bien sonnée, vivent en colocation dans un appartement avec vue sur le métro aérien parisien. Paul a décidé qu'il trouverait l'amour à l'ancienne, en se passant des sites de rencontre, tandis qu'Hélène surfe sans vergogne sur Tinder. Le soir de son anniversaire, cette dernière invite sa cousine Lucie, dont le passe-temps favori consiste à prédire l'avenir à son entourage, de gré ou de force. À Paul, elle annonce une rencontre amoureuse avec une belle inconnue, mais aussi qu'il va commettre un meurtre, les deux étant liés. Pour échapper à la seconde prédiction, Paul met le doigt dans un engrenage hallucinant.

### REBONDISSEMENTS

Cette adaptation moderne d'une nouvelle d'Oscar Wilde, coécrite par la romancière à succès Delphine de Vigan et Raphaël Chevènement, met en scène une tendre romance entre deux comédiens solaires – l'irrésistible Manu Payet et l'étoile montante Alma Jodorowsky – en même temps qu'une comédie noire et virevoltante sur le sujet pas si léger de la destinée humaine. Fantaisiste et riche en rebondissements, l'intrigue fait aussi la part belle à des seconds rôles bien troussés, parmi lesquels les excellents Laetitia Spigarelli et Gilles Cohen.

**Lire aussi page 8**

Téléfilm de Manuel Schapira (France, 2016, 1h25mn) – Scénario : Raphaël Chevènement, Manuel Schapira, Delphine de Vigan, d'après la nouvelle d'Oscar Wilde *Le crime de lord Arthur Savile*  
Avec : Manu Payet (Paul), Laetitia Spigarelli (Hélène), Alma Jodorowsky (Camille), Blanche Gardin (Lucie), Claude Gensac (Josette Legourinec), Gilles Cohen (Richard), Olivier de Benoist (Bernard), Xavier Alcan (FX) – Image : Antoine Roch – Musique : Martin Rappeneau, Ronan Maillard – Coproduction : ARTE France, Moneypenny Productions



© DOUBROV

## 22.20 | POP CULTURE POUR TOUJOURS ET UN JOUR SCORPIONS

À l'occasion de l'ultime tournée des seniors du hard rock glamour, revue des moments les plus inoubliables de leur carrière.

Les interprètes du mythique "Still loving you" raccrochent leurs instruments après cinquante ans sur scène. Mais comment partir sans une tournée d'adieu aux quatre coins de la planète ? Du Madison Square Garden à Bercy, plusieurs générations de fans leur rendent un hommage vibrant. Originaire de Hanovre, le groupe a mis quelques années avant de conquérir le cœur de son propre pays. Outre-Atlantique, en revanche, le succès a été fulgurant. San Bernardino Valley, entre autres, a offert aux musiciens l'un des moments les plus mémorables de leur vie, avec un concert devant 325 000 fans en 1983. Mais il faut aussi retenir la sortie, en 1990, du hit absolu "Wind of change", ou encore la rencontre historique avec Mikhaïl Gorbatchev en 1991. Diapositives des meilleurs souvenirs du groupe, qui, à l'issue de sa tournée d'adieu, n'est plus si sûr que cela de vouloir prendre congé...

Documentaire de Katja von Garnier (Allemagne, 2015, 1h38mn)



## 0.00 TRACKS

Au programme : *abstract street art*, rap nippon, metal brésilien, techno mécanique...

### Futura 2000

Frère d'armes de Keith Haring, il est le pionnier de l'*abstract street art*, à la lisière du vandalisme et de l'expressionnisme abstrait. Rencontre.

### Kohh

La star montante du rap nippon s'attaque au problème de la pauvreté, un sujet tabou dans son pays.

### Volpin Props

Harrison Krix est l'un des rares "prop-makers" professionnels au monde, ces artisans qui créent des répliques grandeur nature d'accessoires ou d'armures issus de jeux vidéo.

### Project Black Pantera

Ce groupe de metal (photo) incarne le renouveau du *black power* brésilien. Le trio était invité à la dernière édition du festival Afropunk à Paris.

### Body gravity

À l'aide d'une scène qui bascule, d'un trampoline ou d'un trapèze géant, Chloé Moglia et Yoann Bourgeois défient les lois de la gravité.

### Steam music

Et si on créait le son du futur en faisant une croix sur le numérique ? L'Airmachine d'Ondrej Adámek ou la techno mécanique de Graham Dunning proposent une musique à voir et à entendre.

### En partenariat avec



Magazine culturel (France, 2016, 43mn)  
Coproducteur : ARTE France, Program33



© LINUS DESSECKER

## 0.45 BERLIN LIVE PETULA CLARK

L'idole anglaise de la pop des sixties n'a pas dit son dernier mot. Elle revient chanter ses premiers succès comme ses derniers titres sur la scène de Berlin live.

C'est dans les années 1960 que Petula Clark exporte ses premiers succès musicaux au-delà de son Angleterre natale : des titres comme "Downtown", "Don't sleep in the subway", "I know a place" ou "La gadoue" en font la première icône féminine de la *British invasion* qui prend alors d'assaut la planète.

### DE SUCCÈS EN SUCCÈS

Depuis, celle qui fut également actrice a cumulé cent soixante chansons au top 40 britannique, plus de 68 millions de disques vendus à travers le monde, ainsi que trente films tournés entre les années 1940 et 1980. Sans oublier ses collaborations musicales avec de grands noms comme Dean Martin, Tom Jones ou Serge Gainsbourg. À 83 ans, l'ancienne idole toujours alerte remonte sur scène pour reprendre ses tubes d'hier et ses titres plus récents.



Concert (Allemagne, 2016, 1h)  
Réalisation : Hannes Rossacher, Stefan Mathieu



© LINUS DESSECKER

## 1.45 BERLIN LIVE SUZANNE VEGA

Artiste complète à l'étonnante longévité, la chanteuse américaine Suzanne Vega enchante la scène de Berlin live.

Du jour au lendemain, un album l'aura précipitée dans la célébrité mondiale : *Solitude standing*, sorti en 1987, avec notamment les inoubliables "Luka" et "Tom's diner". Suzanne Vega a atteint une notoriété qu'elle n'attendait pas. Tout au long de sa carrière, l'artiste américaine a bercé le monde de son timbre doux empreint d'une mélancolie qui épouse joliment ses textes simples et poétiques. À l'automne 2016, elle sortira un nouvel album, *Lover, beloved: songs from an evening with Carson McCullers*. Issu d'une pièce de théâtre qu'elle a coécrite, il retrace l'histoire de la romancière américaine Carson McCullers.



Concert (Allemagne, 2016, 1h)  
Réalisation : Hannes Rossacher, Stefan Mathieu

## DIRECTION DE LA COMMUNICATION

### ARTE FRANCE

8, rue Marceau  
92785 Issy-les-Moulineaux  
Cedex 9  
Tél. : 01 55 00 77 77

**Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.**

### PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE  
Nicolas Bertrand (70 56)  
[n-bertrand@arteFrance.fr](mailto:n-bertrand@arteFrance.fr)

### ARTE MAGAZINE

[arte-magazine@arteFrance.fr](mailto:arte-magazine@arteFrance.fr)  
**Rédactrice en chef adjointe**  
Noémi Constans (73 83)  
[n-constans@arteFrance.fr](mailto:n-constans@arteFrance.fr)

### Rédaction

Raphaël Badache (71 29)  
Irène Berelowitch (72 32)  
Manon Dampierre (72 45)  
Sylvie Dauvillier (75 10)  
Pascal Mouneyres (70 58)  
François Pieretti (75 25)

### Maquette

Garance de Galzain (70 55)  
Serdar Gündüz (74 67)

### Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

### Traductions

Josie Mély (70 61)  
Amanda Postel (70 62)  
Sarah Fonteny

### Collaboration

Ludovic Perrin  
Céline Genevrey  
Laure Naimski  
Laetitia Møller  
Kristel Le Pollotek

**artepro.com ; @ARTEpro  
artemagazine.fr**  
Marie-Delphine Guillaud (71 04)  
[md-guillaud@arteFrance.fr](mailto:md-guillaud@arteFrance.fr)

### ÉDITION WEB

**arte.tv**

### Accompagnements de programmes et sites des magazines

Brigitte Chahinian (74 80)  
Ingrid Bellot (70 76)  
Nathalie van den Broeck (72 96)  
Sabrina Bouzourene (75 20)

### Graphisme

Blanche Viart (73 35)

### ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France  
ISSN 1168-6707  
Crédits photos : X-DR  
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.  
Couverture : © Pyramide Films  
Directrice de la publication :  
Véronique Cayla  
Exemplaire n°40  
jeudi 8 septembre 2016  
Impression : Jouve



DIRECTRICE  
DE LA COMMUNICATION  
Marie-Danièle  
Boussières (70 34)  
[md-boussieres@arteFrance.fr](mailto:md-boussieres@arteFrance.fr)



ASSISTANTE  
Christel Lamontagne  
(70 35)  
[c-lamontagne@arteFrance.fr](mailto:c-lamontagne@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SERVICE PRESSE /  
RELATIONS PUBLIQUES  
Céline Chevalier (70 63)  
[c-chevalier@arteFrance.fr](mailto:c-chevalier@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SECTEUR  
RELATIONS PUBLIQUES  
Grégoire Mauban (70 44)  
[g-mauban@arteFrance.fr](mailto:g-mauban@arteFrance.fr)



RESPONSABLE  
DU SECTEUR PRESSE  
Nadia Refsi  
(70 23)  
[n-refsi@arteFrance.fr](mailto:n-refsi@arteFrance.fr)

### SERVICE DE PRESSE

#### HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,  
DOCUMENTAIRES CULTURELS,  
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS  
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,  
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,  
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,  
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)  
[r-matta@arteFrance.fr](mailto:r-matta@arteFrance.fr)



ASSISTANTE  
Pauline Boyer (70 40)  
[p-boyer@arteFrance.fr](mailto:p-boyer@arteFrance.fr)

#### ARTS ET SPECTACLES

ÉVÈNEMENTS, SPECTACLES,  
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,  
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES  
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,  
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar  
(70 45)  
[c-flechar@arteFrance.fr](mailto:c-flechar@arteFrance.fr)

### FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,  
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE  
Dorothee van Beusekom  
(70 46)  
[d-vanbeusekom@arteFrance.fr](mailto:d-vanbeusekom@arteFrance.fr)



ASSISTANT  
Grégoire Hoh (70 48)  
[g-hoh@arteFrance.fr](mailto:g-hoh@arteFrance.fr)

### DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,  
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,  
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,  
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,  
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert  
(72 90)  
[m-bangert@arteFrance.fr](mailto:m-bangert@arteFrance.fr)



Marie-Charlotte Ferré  
(73 25)  
[mc-ferre@arteFrance.fr](mailto:mc-ferre@arteFrance.fr)

### CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,  
ARTE FRANCE CINÉMA,  
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,  
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche  
Moreno (70 47)  
[a-buiche@arteFrance.fr](mailto:a-buiche@arteFrance.fr)



Cécile Braun (73 43)  
[c-braun@arteFrance.fr](mailto:c-braun@arteFrance.fr)

### MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,  
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)  
[a-jactat@arteFrance.fr](mailto:a-jactat@arteFrance.fr)

### ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE  
DE LA COMMUNICATION  
Henriette Souk (70 83)  
[h-souk@arteFrance.fr](mailto:h-souk@arteFrance.fr)

### SERVICE PHOTO

RESPONSABLE  
Elisabetta Zampa (70 50)  
[e-zampa@arteFrance.fr](mailto:e-zampa@arteFrance.fr)  
CHARGÉE DE L'ICONOGRAPHE  
Olivier de Clarembaut  
(70 49)  
[o-declarembaut@arteFrance.fr](mailto:o-declarembaut@arteFrance.fr)  
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE  
Geneviève Duigou (70 53)  
[g-duigou@arteFrance.fr](mailto:g-duigou@arteFrance.fr)  
Sina Regnault (73 40)  
[s-regnault@arteFrance.fr](mailto:s-regnault@arteFrance.fr)

### MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION  
Églantine Dupuy (72 91)  
[e-dupuy@arteFrance.fr](mailto:e-dupuy@arteFrance.fr)

### PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR  
Olivia Olivi (70 59)  
[o-olivi@arteFrance.fr](mailto:o-olivi@arteFrance.fr)  
CHARGÉ DE MARKETING  
Antoine Julien (70 88)  
[a-julien@arteFrance.fr](mailto:a-julien@arteFrance.fr)

### PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR  
Françoise Lecarpentier  
(71 28)  
[f-lecarpentier@arteFrance.fr](mailto:f-lecarpentier@arteFrance.fr)  
CHARGÉE DE PARTENARIATS  
Raphaella Saada (72 38)  
[r-saada@arteFrance.fr](mailto:r-saada@arteFrance.fr)  
ASSISTANTE PARTENARIATS  
Nathalie Mitta (70 88)  
[n-mitta@arteFrance.fr](mailto:n-mitta@arteFrance.fr)  
CHARGÉE D'ADMINISTRATION  
PARTENARIATS  
Caroline Amardhey (70 91)  
[c-amardhey@arteFrance.fr](mailto:c-amardhey@arteFrance.fr)

### ARTE G.E.I.E.

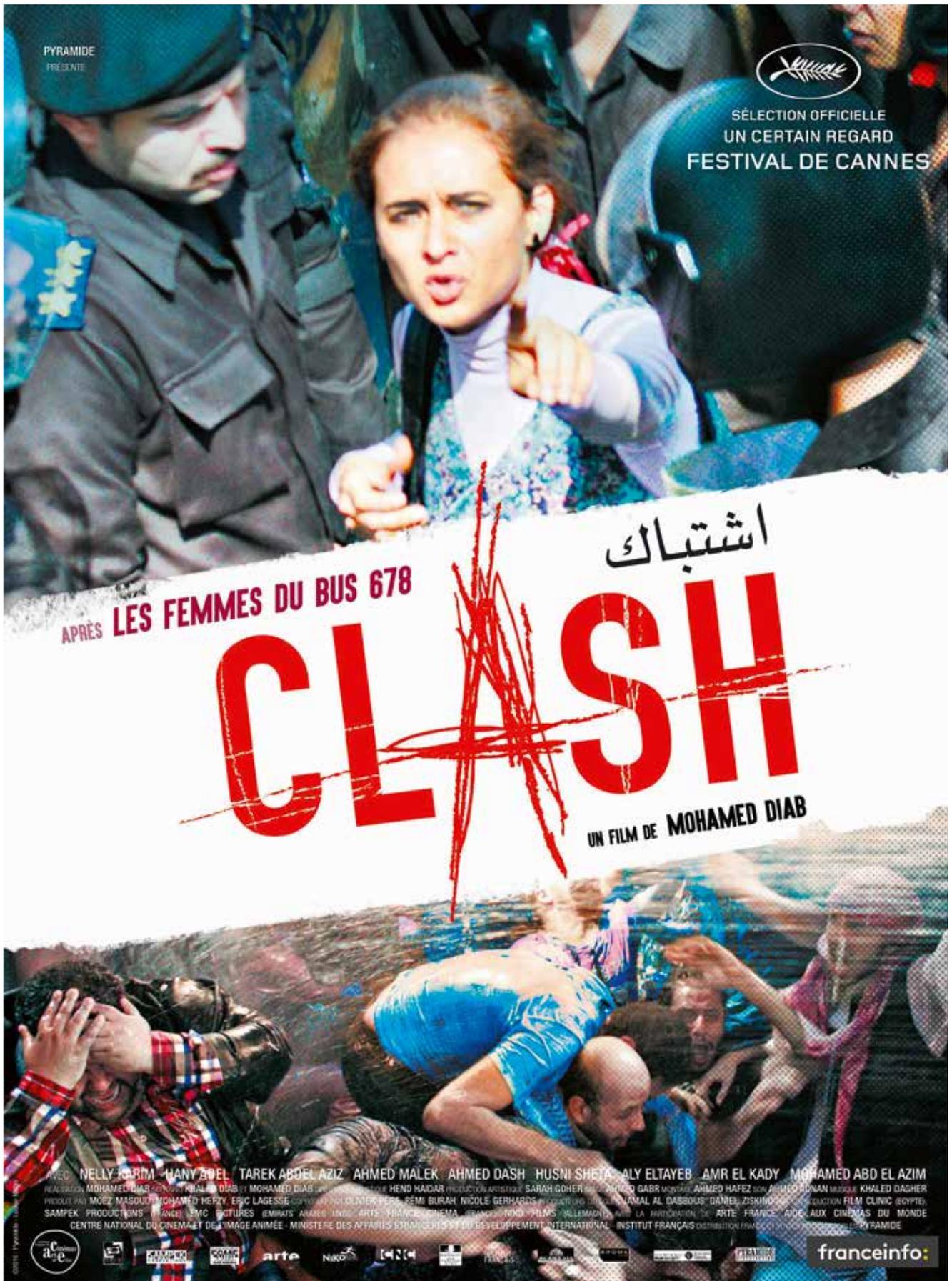
4, quai du Chanoine-  
Winterer CS 20035  
67080 Strasbourg cedex  
Tél. 03 88 14 22 22  
PRESSE ET RELATIONS  
PUBLIQUES  
Claude-Anne Savin  
03 88 14 21 45  
RESPONSABLE DU MARKETING  
ET DU SPONSORING  
Valentin Duboc  
03 88 14 21 43

### ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690  
COMMUNICATION ET MARKETING  
Thomas P. Schmid

### ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177  
COMMUNICATION  
Pascale Navez



PYRAMIDE  
PRÉSENTE



SÉLECTION OFFICIELLE  
UN CERTAIN REGARD  
FESTIVAL DE CANNES

APRÈS LES FEMMES DU BUS 678

اشتباك

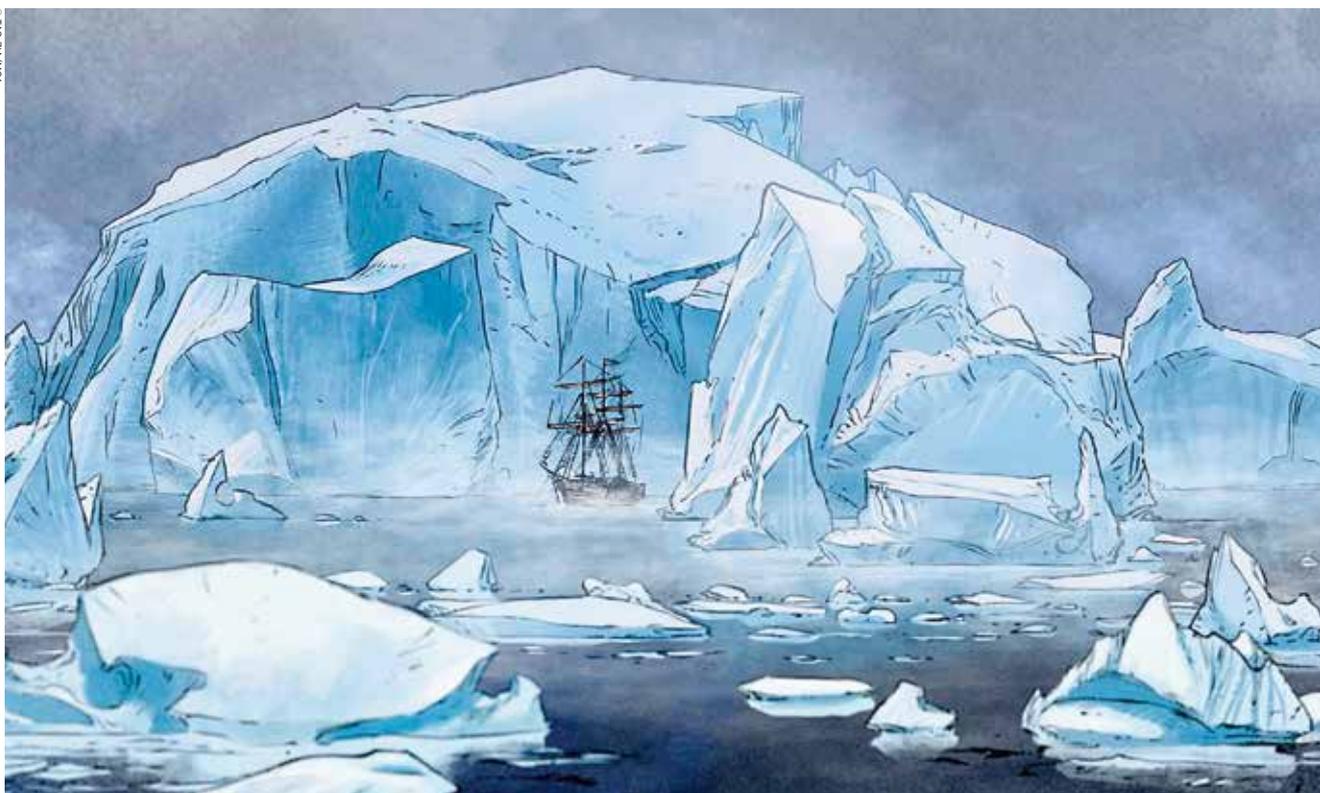
# CLASH

UN FILM DE MOHAMED DIAB

ACTEURS : NELLY KARIM - HANY BOU EL TAREK ABDEL AZIZ - AHMED MALEK - AHMED DASH - HUSNI SHEHA - ALY ELTAYEB - AMR EL KADY - MOHAMED ABD EL AZIM  
 RÉALISATION : MOHAMED DIAB - SCÉNARIO : MOHAMED DIAB - MONTAGE : HEND HANIDAR - PRODUCTIONS ARTISTIQUES : SARAH GOHER - MUSIQUE : AHMED GABRI - COSTUME DESIGNER : AHMED HAFEZ - SON : AHMED HONAN - MAQUILLAGE : KHALED DAGHER  
 PRODUCTEURS : MOEZ MASOUD - MOHAMED HERY - ERIC LAGESSE - CO-PRODUCTEURS : OLIVIER PERE - SEMI BURAH - NICOLE GERHARDS - CO-PRODUCTEURS : SAMAL AL DABBOUS - DANIEL ZISKINE - SÉLECTION FILM CLINIC (EGYPTE)  
 SAMPEX PRODUCTIONS - ANANIS - EMC PICTURES - EMINATS - ANANIS - ANANIS - ARTS - FINANCE CINÉMA - JEAN-PIERRE ROND - NIKO FILMS - ALLEMANNO - LA PARTICIPAÇÃO DA ARTE FRANCE - AIDE AUX CINÉMAS DU MONDE  
 CENTRE NATIONAL DU CINÉMA ET DE L'IMAGE ANIMÉE - MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL - INSTITUT FRANÇAIS DISTRIBUTION FRANCE - PYRAMIDE



franceinfo:



**arte**

**LA SEMAINE PROCHAINE**

## **UNE AVENTURE POLAIRE JEAN-BAPTISTE CHARCOT**

À l'occasion de la Fête de la science, ARTE diffuse un documentaire sur l'intrépide explorateur Jean-Baptiste Charcot, qui a amené la science en terres polaires dès le début du XX<sup>e</sup> siècle.

**Samedi 8 octobre à 20.50**